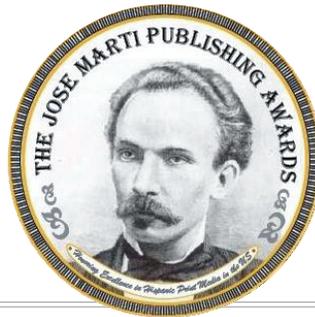


La NoticiaTM

El periódico más premiado de Estados Unidos con 20 galardones en el 2016



25 al 31 de enero del 2017

Todos los miércoles

Año 19 • Nº 980

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

La Corte de Inmigración de Charlotte tiene 6,902 casos pendientes

Patricia Ortiz



La Corte de Inmigración de Charlotte, que sirve a las Carolinas, tiene 6,902 casos pendientes, de los cuales 3,149 son centroamericanos que llegaron desde 2014. Los casos tuvieron en promedio una duración 311 días.

Pág. 5 >>

Locales

Más de 23,000 latinos podrían perder su seguro de salud si derogan el Obamacare

Paola Jaramillo



Pág. 2 >>

Inmigración

Por primera vez en 30 años no hay latinos en el gabinete de gobierno

Pág. 19 >>

Locales

Primero en La Noticia

Abogado de inmigración pierde licencia por involucrarse sexualmente con clientas

Patricia Ortiz



El abogado Christopher Greene, no podrá ejercer por los próximos 5 años. Cortesía.

La Barra de Abogados de Carolina del Norte suspendió la licencia al conocido abogado de inmigración de Charlotte, Christopher Greene, por involucrarse sexualmente con sus clientas inmigrantes.

La sanción fue emitida el 12 de enero en la Corte Superior del Condado Wake. Greene, quien hacía parte de la Barra desde 1998, entregó su licencia luego de los resultados de una investigación disciplinaria de la entidad.

Según documentos obtenidos por La Noticia, el abogado admitió que en los pasados cinco años había tenido relaciones sexuales con actuales y antiguas clientas "y todas ellas eran clientas de inmigración y especialmente vulnerables", señala el documento.

Pág. 2 >>

Locales

Latinas ganan menos de \$0.43 por cada dólar que perciben los hombres

Paola Jaramillo



Pág. 3 >>

Comunidad

CMS realiza feria de trabajo para chóferes de autobús escolar

Patricia Ortiz



El Sistema de Escuelas de Charlotte-Mecklenburg (CMS) sostendrá una feria de trabajo el 15 de febrero, para conductores que tengan licencia para manejar autobuses escolares.

Pág. 11 >>

Locales

Celebran decisión de no incluir a "soñadores" entre las prioridades de deportación

Diego Barahona A.

Activistas locales se mostraron complacidos con el anuncio oficial de la Casa Blanca de no incluir a los jóvenes amparados con la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) entre las prioridades para deportación.



Pág. 6 >>

The government urgently needs to work more closely with Latinos Pg. 18 >>

ABOGADOS



BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW

INMIGRACIÓN



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración


America-Paralegal


Brenda - Paralegal


Cherry - Paralegal


Jennifer-Paralegal


Karen - Paralegal


My - Paralegal


Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Más de 23,000 latinos estarían en riesgo de perder su seguro de salud si derogan el Obamacare

Paola Jaramillo

A rededor de 23,000 latinos en Carolina del Norte estarían en riesgo de perder su seguro médico si el Congreso deroga la Ley de Cuidado de Salud Asequible (ACA, por sus siglas en inglés), tal como lo propuso el presidente Donald Trump.

De acuerdo con un reciente reporte de Kaiser Family Foundation, entre el 15 de noviembre del 2015 y el 1ro de febrero del 2016- período anual de inscripción del año pasado- 23,041 latinos en el estado adquirieron un seguro médico a través del Mercado de Seguros de Salud.

En ese entonces, 613,487 norcarolinianos compraron el seguro, de los cuales 384,031 reportaron raza o entidad. De estos el 6 % dijo ser latino.

Un reporte del Proyecto de Impuestos y Presupuesto del Centro de

Justicia de Carolina del Norte del 17 de enero, concluye que a nivel general la cifra de personas que se quedarán sin seguro llegaría al millón, debido a la pérdida de créditos tributarios por primas y a la revocación del mandato individual, así como al colapso de los mercados de seguros de salud, lo que impactará no solo a los inscritos en ACA, sino a los que han adquirido el seguro a través de las empresas y de manera individual.

Para este período de inscripción, una vocera del Centro de Servicios del Medicaid y Medicare (CMS) explicó a La Noticia que todavía no tienen las cifras -en cuanto a latinos se refiere- y mencionó que a nivel estatal, hasta el 14 de enero, ya iban inscritos 540,527 residentes del estado.

Abogado de inmigración pierde licencia por involucrarse sexualmente con clientas

Patricia Ortiz

La Barra de Abogados de Carolina del Norte suspendió la licencia al conocido abogado de inmigración, Christopher Greene, de Charlotte, por involucrarse sexualmente con sus clientas inmigrantes.

La sanción fue emitida el 12 de enero en la Corte Superior del Condado de Wake. Greene, quien hacía parte de la Barra desde 1998, entregó su licencia luego de los resultados de una investigación disciplinaria de la entidad.

Según los documentos obtenidos por La Noticia, el abogado admitió que en los pasados cinco años había tenido relaciones sexuales con actuales y antiguas clientas "y todas ellas eran clientas de inmigración y especialmente vulnerables", señala el documento de la Barra.

El abogado admitió enviar mensajes electrónicos de contenido "sexual y sugestivamente sexual" a sus clientes, a pesar de tener una relación profesional.

Como parte del castigo impuesto por la Comisión Disciplinaria de la Barra, Greene no podrá ejercer su profesión por un lapso de cinco años.

El abogado operaba la firma Greene & Associates, ubicada cerca de la Corte de Inmigración, en Executive Center Dr. tuvo que entregar su licencia, porque sabía que si la Barra imponía cargos de mala conducta "no hubiera podido defenderse de ellos", se indica en el documento.

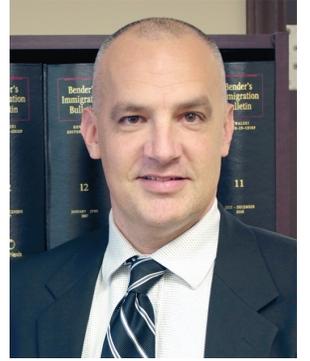
Se disculpa con sus clientes

En una declaración dirigida a La Noticia, Greene dijo que después de casi 20 años de practicar las leyes de inmigración en Charlotte, entregó su licencia, luego de llegar a un acuerdo con la Barra.

"A todos mis clientes, por favor acepten mi más sincera disculpa por estos infortunados eventos", indicó Greene.

"Hubo muchas victorias, como también decepciones. Sin embargo, cometí errores durante un tiempo difícil en mi vida y en base a una combinación de muchos factores", señaló el abogado.

Greene dijo que está en el proceso de cierre de su oficina, y que está enviando notificaciones a sus clientes, y que todos pueden obtener co-



Christopher Greene. Archivo.

pias de sus casos, así como dinero que crean les debe ser retornado.

Afectados

Uno de los afectados fue Delfino Ramírez, un padre mexicano de 4 niños, quien ahora se encuentra en la tarea de conseguir un nuevo abogado ya que su caso está parado y no está preparado para ir a su próxima corte.

"El abogado me ayudó a salir de la cárcel de Stewart en noviembre, y luego acudí de nuevo a él, y me dijo que haría una aplicación para una remoción de la deportación, pero nunca lo hizo y no volví a saber de él", contó Ramírez a La Noticia.



El caso de Delfino Ramirez se encuentra en el limbo. Cortesía.

El mexicano dice que Green le pidió \$3,680 para seguir el caso, y para empezar Ramírez le dio \$2,000. "Quisiera que me devolviera el dinero y mis archivos", enfatizó el inmigrante.



¿Qué hacer?

Greene dijo que sus clientes pueden obtener una copia de sus expedientes, llamando al: 704-525-9221 y dejar un mensaje con su nombre completo y dirección de correo postal. Preferiblemente pueden enviar un correo electrónico a: cgreene@greeneimmigration.com





**LAW OFFICES OF
STEFAN LATORRE
ABOGADO HISPANO**

ACCIDENTES

- Accidentes de Automóvil
- Accidentes de Trabajo
- Muerte por Negligencia
- Lesiones Personales

INMIGRACIÓN

- Fianzas (ICE)
- Deportaciones
- Peticiones de Familia
- Ciudadanía
- Acción Diferida
- Visa U • Nuevo Perdón

VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- Manejando sin licencia o con licencia revocada
- Exceso de Velocidad
- DWI (Manejando bajo la influencia de Alcohol o Drogas)

DEFENSA CRIMINAL

- Asalto • Robos
- Drogas
- Violencia Doméstica

**2629 Central Avenue
Charlotte, NC 28205**

704-344-0004
www.LatorreLaw.com

Encuéntrenos en:

 Latorre_Law

 @Latorre_Law

 Latorre_Law



Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado Stefan Latorre descargue la Aplicación Móvil que le permitirá escucharnos de lunes a sábado de 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país o llámenos al programa con sus preguntas al 1-855-744-4744.

Latinas ganan menos de \$0.43 por cada dólar que perciben los hombres

Paola Jaramillo

Un nuevo análisis del Centro de Presupuesto e Impuestos del Centro de Justicia de Carolina del Norte muestra que, debido a una persistente brecha salarial, las mujeres latinas ganan menos de \$0.43 centavos por cada dólar que perciben los hombres en el estado.

En general, las mujeres son el principal sostén de más de medio millón de familias en Carolina del Norte y devengan \$0.86 por cada dólar que ganan sus pares masculinos.

Acorde con el reporte, las mujeres latinas ganan en promedio menos de la mitad, mientras que las mujeres afroamericanas ganan menos de dos tercios de lo que ganan los hombres blancos. Estas tendencias generalmente se mantienen a nivel de los condados.

Por ejemplo, Allegheny es el más áspero para las mujeres latinas, pues reciben \$0.11 centavos; mien-

tras que el condado de Mitchell tiene la brecha salarial más pequeña de \$0.95 centavos.

Por condados

En los condados con mayor población latina como Mecklenburg, las trabajadoras latinas perciben \$0.46 centavos por cada dólar que gana un hombre; en Wake \$0.40; Buncombe \$0.55; Durham \$0.41; Forsyth \$0.41 y Guilford \$0.48. En todos estos condados las latinas son las que menos ganan.

“En la vida cotidiana, la brecha salarial no es una cuestión de unos pocos centavos. Al año suman más de \$ 6,000 en promedio”, menciona en el informe la autora Marion Johnson. “Si esta brecha se elimina, la mujer promedio de Carolina del Norte puede pagar un año de comestibles, cinco meses más de hipotecas y servicios público o casi ocho meses más de alquiler”, concluyó.



Dr. Kaplan ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Araceli
(704)777-0904

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447



Olga
(704)777-0905

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

24
HORAS
AL DÍA



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)

★★★★★

VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)

Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis! **¡Hablamos español!**

Llámenos hoy mismo o venga a vernos: **¡Atendemos los sábados por cita!**

The Law Office of Goehring & Strang

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

980-221-1332
Toll Free: **844-214-4614**

Congresista Alma Adams prefiere estar con los inmigrantes que asistir a investidura de Trump

Patricia Ortiz

La representante demócrata Alma Adams, reafirmó su apoyo a los inmigrantes durante un encuentro con funcionarios de la organización Casa Internacional el jueves 19 de enero.

Adams prefirió quedarse en su distrito para asistir a varias reuniones, y no asistir a la ceremonia de investidura del presidente Donald Trump.

“Para muchos la elección de Donald Trump ha producido verdadero miedo y preocupación. En noviembre el presidente electo prometió ser un puente para cerrar la brecha y ayudarnos a encontrar un terreno común. Desafortunadamente esa promesa no ha sido honrada. En su lugar, el presidente electo Trump ha validado nuestro miedo con los miembros escogidos en su gabinete, sus trinos y ataques”, manifestó la congresista.

La visita de Adams se enfocó en



La representante Alma Adams afirmó que mantiene su apoyo a los soñadores y los inmigrantes por lo que apoyará cualquier proyecto para legalizarlos.

el tema migratorio, del cual manifestó sentirse optimista para lograr una ley migratoria que legalice a los más de 11 millones de indocumentados en el país.

“Creo que si seguimos insistiendo y logramos convencer a las personas correctas, podremos tener algo”, dijo Adams a La Noticia.

La congresista dijo respecto al temor en la comunidad por las promesas de Trump de endurecer las leyes migratorias, que la lucha debe enfocarse en velar por los derechos de los soñadores y ver qué hacer con los jóvenes centroamericanos. El año pasado Adams abogó para evitar su deportación de tres de estos jóvenes conocidos como los NC6.

Con nosotros **Si calificas** Con o sin crédito

dish NETWORK Desde **\$29.99** al mes por 2 TVs

DIRECTV DISTRIBUIDOR AUTORIZADO Desde **\$29.99** p/mes (12 meses) Si calificas

Películas Gratis! por 3 meses

HBO cinematrix SHOWTIME starz encore

V&V SATELLITES Distribuidor autorizado **704-506-4664**

Atendemos emergencias el mismo día

ALL FAMILY DENTISTRY PC

Los doctores y todo el personal hablan español

Dra. Luz Chávez

Clínica Dental Latina

Dr. Andy Ramos

Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con láser
- Dentaduras completas y parciales
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (Computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro



Dra. Luz Chavez habla su idioma, con más de 25 años de experiencia. Sirviendo a la comunidad de Charlotte desde el 2010. Graduada en la Universidad de El Salvador y New York University. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología y el Estado de Carolina del Norte y Nueva York.

Dr. Andy Ramos, con más de 12 años de experiencia. Graduado de la Universidad Meharry Medical College, Tennessee. Certificado por la Asociación Dental Americana y el Estado de Carolina del Norte

All Family Dentistry le da la más cordial Bienvenida a nuestra práctica al Dr. Andy Ramos



9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

www.centrodentallatino.com | Facebook/All Family Dentistry PC

Horario:

Lunes a Jueves 7:00am - 4:00pm

Viernes 7:00am - 1:00pm

Sábados 8:00am - 2:00pm

Pregunte por el **Especial del mes**

La Corte de Inmigración de Charlotte tiene 6,902 casos pendientes

Patricia Ortiz

La Corte de Inmigración de Charlotte, que sirve a las Carolinas, tiene una cartera de 6,902 casos pendientes, de los cuales 3,149 son de centroamericanos que llegaron desde el 2014. Los casos presentaron en promedio una duración de 311 días para ser completados.

La información fue divulgada por el Centro de Información de Acceso a



De los 6,902 casos pendientes, 3,149 son de madres con niños y jóvenes centroamericanos. Archivo.

Registros Transaccionales (TRAC), de la Universidad de Syracuse de Nueva York, que indicó que a nivel nacional el número de casos pendientes en las cortes migratorias alcanzó una cifra récord de 533,909 luego del cierre del calendario 2016 (30 de septiembre) con un incremento en 4.2 % solo en los últimos cuatro meses.

De esos casos 499,559 son relacionados con inmigración y 34,350 son cargos criminales.

El promedio de días de los casos desde su comienzo hasta que son cerrados, llegó a los 678 días a nivel nacional, más del doble que la corte local.

Según TRAC el problema es particularmente agudo en los casos que involucran mujeres centroamericanas con niños. A nivel nacional la cifra sobrepasó los 146,000 casos, y en Carolina del Norte suman 6,884, de los cuales 5,119 no contaron con representación legal y 1,765 si. De estos 2,040 están pendientes.

En cuanto al número de casos de prioridad de niños centroamericanos que llegaron solos, las cifras siguen en aumento, llegando a nivel nacional a los 75,582 desde julio de 2014 a diciembre de 2016.

En la corte de Charlotte cifra alcanza los 7,502 casos, de los cuales 4,299 no tuvieron representación legal y 3,203 si contaron con un abogado. De estos casos 1,109 están aún pendientes.

Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

Primera CONSULTA GRATIS



¡Llámenos hoy mismo!

Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

704-750-5922

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204
info@spahnlawfirmpllc.com

Tiempo de Impuestos

Servicio a domicilio con Cita Previa



Lenny Liz
Profesional de Impuestos

lennyliz15@gmail.com

704-493-5333

3431 Monroe Rd., Charlotte NC 28205



Nationwide
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservaciones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com

7/24 días/horas

American Airlines UNITED Delta

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

Sánchez Photography

FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...

con las fotos de **José Felix Sánchez**

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

704-449-6404 sanchezportraits.com

KAKOURAS FAMILY DENTISTRY

Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

CUIDADO DENTAL FAMILIAR

...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

¡Hablamos Español!

- Blanqueamiento de dientes
- Ortodoncia
- Odontología Infantil
- Endodancias
- Extracciones
- ZOOM!
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- Una hora blanqueamiento
- Rellenos
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Coronas
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales
- Puentes
- Dentaduras

¡Aceptamos nuevos pacientes! Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

¡Llámenos para una cita hoy mismo! **704-504-8070**

11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273



Celebran decisión de no incluir a “soñadores” entre las prioridades de deportación

Diego Barahona A.

Activistas locales se mostraron complacidos con el anuncio del portavoz de la Casa Blanca de no incluir a los jóvenes amparados con la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) entre las prioridades de deportación.

“Nos enfocaremos en quienes tienen antecedentes criminales”, subrayó en tres ocasiones Sean Spicer en una rueda de prensa el 23 de enero, al ser preguntado por el futuro de los cerca de 750,000 jóvenes indocumentados con DACA, quienes también son conocidos como “soñadores”.

“Es muy importante que los jóvenes dejen de lado el temor, sino que nos agrupemos para poder trabajar junto al gobierno en favor de un beneficio migratorio permanente tanto para ellos, como para sus padres”, dijo a La Noticia la líder comunitaria local Maudia Meléndez, directora de la organización Jesus Ministry.

Por su parte Spicer destacó que la política migratoria de Donald Trump va a centrarse en los indocumentados con antecedentes criminales, que según sus cálculos son entre 1.4 millones y 2 millones de personas. “Necesitamos enfocarnos en aquellos que entran al país ilegalmente y tienen un registro criminal o representan una amenaza para los estadounidenses”, dijo.

Pese a esto, aún no se conocen detalles concretos sobre el futuro de DACA que, al ser una acción ejecutiva del gobierno anterior, forma parte de las órdenes que el presidente Trump prometió cancelar en los primeros 100 días de gobierno.

Esperan abrir en Carolina del Norte consulado de Guatemala en marzo

Se tiene previsto abrir durante el primer trimestre del 2017 cuatro consulados de Guatemala en Estados Unidos, para reforzar la atención a los inmigrantes guatemaltecos en ese lugar, informó la Cancillería de ese país.

A finales de febrero se inaugurarán dos, en Lake Worth (Florida) y en Oklahoma City, mientras que para marzo se prevé los de Seattle (Washington) y Raleigh (Carolina del Norte) según el Ministerio de Relaciones Exteriores.

En la actualidad funcionan 15 consulados y se prevé abrir en total otros 17 durante el actual Gobierno. Los cuatro mencionados serían los primeros, los cuales se esperaban abrir en el 2016, pero debido a los trámites y permisos necesarios, empezarán a operar hasta este año, agregó.

Las otras ciudades son Columbus (Ohio), Kansas City (Missouri), New Orleans (Louisiana), Omaha (Nebraska), Filadelfia (Pensilvania), Sain Paul (Minnesota), Lynch



(Massachusetts), Dallas (Texas), Las Vegas (Nevada), San Diego (California), San Luis (Missouri), Riverhead, Long Island (Nueva York) y Salt Lake City, (Utah).

Se tiene previsto reforzar la presencia de Guatemala, también con la instalación de más consulados, en la ruta que sigue el inmigrante en México y para el 2017 se prevé abrir en Mérida (Yucatán), en San Luis Potosí, y en Villa Hermosa (Tabasco), además de un consulado general en Monterrey Nuevo León, dijo la entidad.

Financial Solution Multiservices

Impuestos Todo el Año W-2 y 1099

¿Problemas de Impuestos?

Podemos ayudarte a resolverlos



Cambio de Cheques

TAXES TAXES TAXES TAXES

1099 - W7 - W2 - Compañías
Taxes de años anteriores



Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!

Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

704-919-1925 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

Cooper mantiene idea de expandir Medicaid pese a tener al gobierno en contra

Patricia Ortiz

El gobernador Roy Cooper dice que sigue esperando en expandir el Medicaid en Carolina del Norte, pese a la entrada de Donald Trump a la presidencia y al litigio que impide que pueda hacerlo sin el voto de la Asamblea General Estatal.

Cooper dijo recientemente que su meta es encontrar opciones para tener más ciudadanos saludables e inyectar fondos federales al estado, mientras que Trump confirmó que como parte de su plan de acabar y reemplazar el "Obamacare", cortará 7.4 millones de fondos para pobres, ancianos y deshabilitados al convertir Medicaid en un programa de subvención en bloque.

Días atrás un juez bloqueó al gobierno federal aprobar cualquier propuesta de Cooper, que pretenda expandir la cobertura de Medicaid para personas que no están aseguradas mediante "Obamacare".

La orden emitida el sábado 14 de



El gobernador Roy Cooper no está acusado en la demanda, pero si lo está el Departamento de Salud y Servicios Humanos dirigido por él.

enero por la juez de distrito federal, Louise Flanagan, llegó un día después de que líderes republicanos en la Legislatura hicieran una demanda para impedir que los reguladores federales concedieran la expansión.

Líderes republicanos en la Cámara de Representantes estatal escribieron a la jueza, manifestando preocupación de que los reguladores federales de Medicaid pudieran implementar la expansión en los últimos días de Obama.

Los republicanos se oponen a la expansión del programa, argumentando que la solicitud de Cooper viola una ley estatal de 2013, que dice que la solicitud de expansión requiere del apoyo formal legislativo, que no tiene Cooper.

LATORRE INSURANCE

Sin importar cual sea su objetivo,
Tenemos un Plan.

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i
866.239.9349
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

¿Quieres tener tu casa propia y pagar menos de lo que pagas en renta?

En Paola Alban Realtors te ayudamos hacer tu sueño realidad.



Casas desde \$30,000 de remate, subasta y reposeidas en diferentes áreas de Carolina del Norte

CON CRÉDITO O SIN CRÉDITO

Te ayudamos con el financiamiento con Seguro Social O W7 (ITIN#).

Trabajamos con diversos Bancos que ofrecen programas para aquellos que tienen un año de taxes o no han hecho taxes aun

Aproveche la ayuda de hasta \$15,000 para el enganche para primeros compradores

Abrimos los 7 días de la semana



Paola Alban
Broker in Charge/NC Realtor



Visítenos para una consulta gratis

2301 Rama Rd. Suite B
Charlotte, NC 28226

(704)563-1919 | (704)492-5814



Essence Camerino
Realtor

¿Necesitas un abogado?

www.ghuntlaw.com

Familia

- Divorcio
- Custodia de Menores (incluyendo S.I.J.S.)
- Manutención de Niños y Pensión Alimenticia
- Orden de Protección



Gregory Hunt
Abogado

Inmigración

- Familia/Peticiones de Empleo
- Residencia/Permiso
- DACA
- Visas de Inmigración



Laura Alejos
Asist. Legal



Rosemary Vargas
Paralegal

Lesión Personal

- Accidentes de Auto
- Deslizo/Caída

Criminal

- Tickets de Tráfico y DWI
- Violencia Doméstica
- Delitos Graves



Gregory Hunt, Life Member
MILLION DOLLAR ADVOCATES FORUM®
The Top Trial Lawyers in America®



HUNTLAW, PLLC
Attorney At Law

704-899-5101

5950 Fairview Rd. Suite 618 • Charlotte, NC 28210

Soñador y activista tendrá que dejar el país el 14 de febrero

Paola Jaramillo

Un soñador de Durham, quien llegó a Carolina del Norte en el 2014 como parte del grupo "Bring Them Home" (Tráiganlos a Casa), que impulsó la Alianza Nacional de Jóvenes Inmigrantes (NIYA, por sus siglas en inglés), deberá dejar el país el 14 de febrero, luego de que un juez de inmigración le negara un asilo político.

"Recibí una carta esta Navidad donde dice que debo preparar mi boleto, una maleta de 40 libras y alistarme para regresar a mi país (México). Mi fecha de salida es el 14 de febrero. A las 9:30 a.m. debo presentarme en la oficina de inmigración", dijo a La Noticia, Felipe de Jesús Molina Mendoza.

Niegan asilo

En septiembre del 2009, Felipe regresó a México con el fin de estudiar en la universidad, ya que por ser indocumentado no tenía opcio-

nes en Carolina del Norte. Sin embargo, las cosas no resultaron como pensaba y en abril del 2014 se unió al grupo de soñadores "Bring Them Home" y regresó al país donde pidió asilo político. "Tuve tres audiencias entre el 2014 y 2015. Todo iba bien. El juez aceptó mi historia y no hizo mayores preguntas", pero dos semanas después recibió una carta donde le negaban el caso, contó Molina.

Según el joven, el juez de la corte de Inmigración en Charlotte, Barry Pettinato, argumentó que debido a la aprobación de una legislación en México donde legalizaban el matrimonio entre las personas del mismo sexo, su vida ya no corría peligro y por tanto el asilo no era necesario.

"Recurrimos a la Junta de Apelaciones de Inmigración pero le dieron la razón al juez", apuntó.

Descartando todos los recursos legales, posteriormente acudieron a la Corte de Apelaciones del Cuarto Circuito y están a la espera de una res-



Felipe de Jesús Molina cuenta su caso en un evento organizado por NAACP en Siler City./Cortesía

puesta. "El problema es que mientras tanto no se suspende la deportación", anotó.

Crean petición

El 14 de febrero, Felipe y su equipo legal planean presentar una petición de suspensión de deportación en la oficina del ICE en Charlotte, con la esperanza de que el oficial le permita quedarse junto a su familia a la espera de la resolución que está pendiente.

Para ello, Molina Mendoza recurrió al grupo Alerta Migratoria con el fin de que le ayuden con una campaña para hacer pública su situación.

Como parte de este esfuerzo tienen una petición que se puede encontrar en www.petitions.moveon.org/sign/stop-trump-education y que también

circula en la página de Facebook del grupo. El objetivo es recolectar 200 firmas y hasta ahora tienen 155.

Graduado en Durham

Felipe, de 24 años, vivió desde los ocho años hasta los 18 en la ciudad de Durham donde se graduó en Riverside High School. "Muchas personas creen que es un juego regresar a México, pero hasta que no te pasa a ti, hasta que no sufres la persecución la violencia y el abuso por ser gay, no ves la realidad", concluyó.

Para apoyar a Felipe de Jesús Molina puede llenar la petición del sitio de Internet: www.petitions.moveon.org/sign/stop-trump-education

Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síganos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Inmigrante reemplazará a concejal de Charlotte

Patricia Ortiz

Dimple Ajmera, una mujer originaria de la India, de 30 años de edad, fue seleccionada como la concejal que reemplazará al demócrata John Autry, por el Distrito 5 de Charlotte.

Ajmera deberá cumplir el término de Autry, quien dejó el puesto a comienzos de enero para ser miembro de la Cámara de Representantes estatal. Ajmera actualmente trabaja en TIAA en University City, como gerente de proyecto.

Sin saber inglés emigró con su familia a Estados Unidos proveniente de la India a la edad de 16 años, y se graduó de la Secundaria Southern en Durham, y luego de la Universidad Southern California. La nueva concejal también ha sido parte de la Junta de Charlotte Housing Authority.

Para la posición habían concursado otros cinco aspirantes: Marjorie Molina, Ariel Chambers-Woodruff, Johnell Holman, Mathew Newton, y Queen Thomson. Algunos latinos manifestaron su apoyo en Facebook por Newton, un activista quien tra-



Dimple Ajmera, de 30 años, representa ahora el Distrito 5.

bajó para reformar la Junta de Revisión de Ciudadanos.

La joven ganó con un voto unánime de los 9 miembros del Concejo, quienes indicaron que preferían escoger a alguien que no fuera a correr este año en las elecciones locales.

Por su parte Ajmera, quien también contó con el apoyo de algunos latinos, dijo que estaría por 11 meses como concejal y que apoyaría a quien decida participar en los comicios. El distrito 5 incluye porciones de North Sharon Amity Road, Albemarle Road, Rama Road y Idlewild Road.

SUS Abogados Defensores



Elaine Nicholson

Llámenos para una consulta **GRATIS**

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios



Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

Ahora también:
Accidentes Personales



JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español 704-579-6741

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

tax & services

PEÑAHERRERA

Abrimos todo el año



Taxes

Estimados Gratis

- Hacemos 1099 - W-2, W-7
- Enmiendas de Años Anteriores
- Contabilidad
- Auditorías de IRS y de Workers Comp
- Worker Comp y General Liability

Sorel y Raúl Peñaherrera con más de 22 años de experiencia

(704) 569-1911

Charlotte
5309-B E. Independence Blvd.
Suite B, Charlotte, NC 28212
704-569-1911

Monroe
1562 W. Roosevelt Blvd.
Monroe, NC 28110
704-635-7566

Pineville
513 North Polk St.
Pineville, NC 28134
704-889-0305

Gastonia
2557 W. Franklin Blvd.
Gastonia NC 28052
Dentro de Wow! Supermarket
980-251-1854

www.taxservicespenaherrera.com



EL MEJOR FÚTBOL DEL MUNDO SE VIVE CON DishLATINO

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS \$29.99 AL MES

GRATIS	DishLATINO Clásico	INCLUIDO
Más de 50 canales premium GRATIS por 3 meses	Tus canales favoritos en español y también en inglés	Canales Locales
		
Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.	 <p>¡Y MUCHOS MÁS!</p>	 <p>Donde están disponibles.</p> <p>GRATIS De por Vida HD</p>

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡NO SIGAS PAGANDO MÁS POR TV Y CÁMBIATE A DishLATINO HOY!

Pregunta como recibir una tableta gratis cuando te suscribas a DishLATINO cortesía de Contreras Communications



Contreras Communications
(704) 233-7636
Brindamos servicio en Sur Carolina y Norte Carolina
contreras859@yahoo.com



VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Maxi, cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicar para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. **Canales premium: 3 Meses Gratis:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y Dish Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com



Expertas en bienes raíces demostrarán en un seminario lo fácil que es comprar casa

Patricia Ortiz

El sueño de muchos inmigrantes latinos es poder tener casa propia, pero algunos creen que es una meta difícil de alcanzar. Por eso María Martínez y Lucy Rojas, dos expertas en bienes raíces, vieron la necesidad de hacer un seminario gratuito, el sábado 29 de enero, para aclarar los mitos en torno al proceso de compra de vivienda.

En el seminario también estarán representantes de dos entidades financieras de préstamos de vivienda, que podrán ofrecer de primera mano información tanto a personas que tienen Seguro Social o número ITIN.

“Queremos que la gente pierda el miedo a comprar casa, piensan que es muy difícil y en realidad no lo es si pagas tus cuentas a tiempo, si tienes trabajo fijo, y haces tus impuestos. Lo que se necesita es la asesoría correcta”, señaló Rojas, quien lleva más de 12 años trabajando en el mercado local de bienes raíces.

Conocer los pasos a seguir

En el evento los asistentes podrán

conocer los pasos a seguir, requisitos para poder iniciar el proceso de compra de vivienda, los documentos que se necesitan, respecto a los gastos de cierre, entre otros.

“Si la persona ve que no está lista todavía, que no ha hecho los impuestos, que tiene las cuentas a nombre de otra persona, o no tiene historial de crédito, le ayudamos a prepararse”, anotó Martínez, de nacionalidad venezolana.

En el seminario también se dará información de programas del gobierno disponibles para las personas de bajos recursos, que ayudan con el pago inicial. También se contará con funcionarios de Self Help y Prince Lending Mortgage, quienes compartirán información de las opciones financieras para la compra de casa.

El sueño americano

Durante los 12 años de experiencia en Charlotte y el haber ayudado en el proceso de compra y venta de vivienda a decenas de personas, Rojas y Martínez esperan poder llevar de la mano a muchas más a cumplir con este sueño.



Lucy Rojas (izquierda) y María Martínez se conocieron en 2004 cuando estudiaban para ser agentes de bienes raíces, doce años después vuelven a estar juntas en Wilkinson Real State.

“Ver la cara de felicidad de la gente que pensaba que no iba a lograr el sueño americano y por fin lo alcanzó, es una gran satisfacción”, manifestó Rojas, de origen colombiano.

Las agentes de bienes raíces comentaron que hay mucho desconoci-

miento del proceso de compra de casa en la comunidad latina. En algunos casos son los de los jóvenes inmigrantes con DACA, quienes tienen una oportunidad grande de ser propietarios, pero muchos desconocen los requisitos, carecen de historial de crédito y no tienen cuentas a su nombre.

También existen parejas que no son casadas, o que uno de los dos cuenta con Seguro Social, y no saben qué deben hacer.

“Todas estas dudas y muchas más podrán ser despejadas en el seminario”, apuntó Martínez.

Seminario

Domingo 29 de enero
1:00 p.m. - 5:00 p.m.
601 E. 5th Street, Suite 1-2
(Centro de Charlotte).
Estacionamiento disponible.
Para reservar el cupo,
puede llamar a:
María Martínez: 704-771-4087
Lucy Rojas: 704-506-7978
Habrá cuidado de niños
y pasabocas ligeros.

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con
**Accidentes de Automóvil
y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • 1-855-377-2400 número gratuito

CMS realiza feria de trabajo para chóferes de autobús escolar

Patricia Ortiz

El Sistema de Escuelas de Charlotte-Mecklenburg (CMS) sostendrá una feria de trabajo el 15 de febrero, para conductores que tengan licencia para manejar autobuses escolares.

Según la entidad, la falta de chóferes escolares ha sido un reto este año para el Departamento de Transporte del CMS, uno de los 10 más grandes de la nación.

El CMS cuenta con 1,050 autobuses que cubren rutas en el condado de Mecklenburg, y ha tenido que utilizar conductores sustitutos para cubrirlas.

La feria será en la escuela Phillip O. Berry Academy of Technology (1430 Alleghany Street), de 3:00 p.m. a 6:00 p.m.

CMS ofrece una salario de \$12.14 la hora para trabajar de tiempo completo durante nueve meses al año.

Entre los requerimientos, los interesados deben pasar un examen escrito de la NC School Bus Driver, así



como una prueba de manejo y tener una experiencia profesional de un mínimo de seis meses.

La División de Vehículos a Motor (DMV) también requiere que todos los solicitantes tengan una licencia de manejo comercial, antes de asistir al entrenamiento "detrás del volante".

"Aunque estamos bien de chóferes ahora, constantemente tratamos de asegurarnos de tener suficientes conductores para cubrir todos los autobuses", indicó CMS en un comunicado.

Para más información de los requisitos y para inscribirse por Internet, puede ir al sitio: www.cms.k12.nc.us y hacer clic en "careers".

Abogados de Inmigración

Con usted en cada paso

Tenga confianza con nuestra experiencia

Nuestra determinación es entregar un servicio excelente



Alex Muntean
Abogado



Benjamin Snyder
Abogado

- Nueva Extensión de Perdón Provisional I-601A
- Visa Juvenil para Menores (SIJS)
- Peticiones Familiares
- Visas de Prometidos (K-1)
- Ciudadanía - Naturalización
- Acción Diferida para Jovenes/TPS
- Corte de Inmigración/Deportaciones
- Visa U para Víctimas de Crimen y Violencia Doméstica



Georgina Romero
Asistente Legal



Tatiana Quiroz
Asistente Legal

Su consulta siempre es con el Abogado
Planes de Pago Disponibles

CHARLOTTE IMMIGRATION LAW FIRM Abogados de Inmigración

Nuestros abogados están siempre disponibles para nuestros clientes

704-248-8848

www.charlotteinmigracion.com

5600 Seventy Seven Center Drive
Suite 310 • Charlotte, NC 28217
(Sobre la Salida 5 de la I-77)

¡Primera Consulta Gratis!

Hablamos Español

Cuidado para toda la familia

► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



CENTRO MEDICO LATINO



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$68
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao \$58

704-333-0465

ABIERTO PROXIMAMENTE

CHARLOTTE
3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

NUEVO LOCAL
6823 SOUTH BLVD, SUITE E
CHARLOTTE, NC 28217

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
Lunes y viernes
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Una madre peruana es la feliz ganadora del auto de Compare Foods

Patricia Ortiz

Janeth Aspauzo de Rojas se convirtió en la feliz ganadora del vehículo Honda CR-V cero millas, que sorteó el domingo 22 de enero los Supermercados Compare Foods de Charlotte.

“Me llamaron para decirme que me había ganado el carro, pero pensamos que era una broma. Entonces me dijeron que era verdad y que fuera a reclamarlo al Compare Foods de Arrowood”, contó Janet a La Noticia.

Para Janeth, quien es una fiel cliente de Compare Foods, el nuevo auto le llega en el mejor momento, ya que andaba en un vehículo viejo que necesitaba reparación.

La peruana quien llegó con su familia a Charlotte hace 10 años, siempre acude a la tienda de Compare Foods de Arrowood.

“Aún no puedo creer que me haya ganado el carro, siempre pasaba y lo miraba y pensaba que bueno sería tenerlo. Iba y compraba, llenaba el cupón y lo ponía en la canasta con la esperanza de ganarlo. Coloqué por los



menos unos 20 cupones”, contó la ganadora.

Janeth quien asegura que es la primera vez que se gana algo en su vida, fue a recoger su auto nuevo el 23 de enero al local de Scott Clark Honda en Independence Blvd.

La latina actualmente trabaja como cocinera en un restaurante y vive al sur de la ciudad junto a su esposo, sus tres hijos y tres nietos.

Durante 2016 la cadena de supermercados Compare Foods sorteó cuatro vehículos nuevos entre sus clientes.



Desde la izquierda: Eduardo Prego de Scott Clark Honda, Janeth Aspauzo de Rojas (ganadora), Ariel Peña y José Villafaña de Compare Foods. Cortesía.



¡Atendemos emergencias el mismo día!

Arrowood Dental

Clínica Dental Latina

Los doctores y todo el personal hablan español



¡Tenga la sonrisa perfecta!

Profesionales a su servicio

- Tratamiento de canales (endodoncia)
- Dentadura Completa y Parciales
- Relleno de color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

ESPECIAL
¡Pregunte por la promoción del mes!



Odontología general, cosmética y odontología pediátrica

Llámanos al **704-552-8332**

816 E. Arrowood Rd. Suite "C" Charlotte, NC 28217

Horario Martes a Viernes 9:00am a 5:00pm Sábados 9:00am a 3:00pm

Invitan a consulado mexicano sobre ruedas en Charlotte

Diego Barahona A.

El Consulado General de México en Raleigh invita a la jornada que ofrecerá el Consulado Sobre Ruedas en Charlotte, a realizarse del 31 de enero al 4 de febrero y posteriormente del 21 al 25 de febrero, en la Iglesia Nuestra Señora de la Asunción (Our Lady of the Assumption) ubicada en 4207 Shamrock Dr. Charlotte, NC, 28215.

Durante la jornada del Consulado Sobre Ruedas se podrá tramitar el pasaporte mexicano, la matrícula consular, doble nacionalidad, acta de nacimiento para los nacidos en México y credencial del elector (INE).

Para más información y una lista completa de los requisitos visite la página de Internet: <https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>

Solo se atenderá a personas con cita, las cuales son gratuitas. Para hacer una cita para el Consulado Sobre Ruedas llame al teléfono: 1-877-639-4835. Para hacer cita use el código postal 28215.



Matrícula consular y pasaporte

Para la matrícula consular se deberá presentar un comprobante de nacionalidad mexicana, identificación oficial con foto, comprobante domiciliario y acta de matrimonio (mujeres casadas).

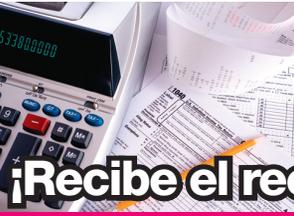
Para el pasaporte mexicano se necesita el acta de nacimiento, identificación oficial con foto, comprobante de domicilio, acta de matrimonio (para mujeres casadas). Para la renovación de pasaporte debe presentar el pasaporte anterior en original.

Para menores de edad debe presentar el acta de nacimiento original, identificación escolar con fotografía o carta del pediatra firmado con fotografía y la presencia de los padres con identificación oficial.

Tax Partners L & L









¡Recibe el reembolso más grande ahora!

Ahorre tiempo y dinero. Venga a los expertos 

\$

- Se el primero en declarar tus impuestos
- Recibe 9,999 en solo días
- Revisión de tus impuestos de años previos, ¡Gratis!

Programa de Adelanto en Efectivo

Recibe dinero en 24 horas
Hasta \$1,200 de adelanto de tu reembolso

\$20 descuento con este anuncio
Sólo para productos electrónicos y clientes nuevos



¿Tienes preguntas acerca de ObamaCare?

¿Penalidades, Necesitas seguro médico?
Agentes en servicio están listos para atenderte



¡Estimados Gratis!
Con talón de último cheque

Llámenos hoy para una cita!

Lorena Watts
IRS Tax Preparer & Asesor Financiero
704-469-6626
taxpartnersllc@gmail.com

Lemuel Jones
IRS Tax Preparer & Asesor Financiero
980-237-0669
taxpartners1911@gmail.com

2729 N. Tryon St., Suite A, Charlotte, NC 28206



JAIMES LAW OFFICE
Totalmente Bilingüe

Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrino De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es Gratis
Con la abogada
Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

"Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma".

Inmigración

- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



Horario: **Lunes a jueves** 9:00am a 6:00pm **Sábados**, por cita
Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm
Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212
704-966-8660

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español



Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares



704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212



Sesión sobre cambios en política cubana

Las personas interesadas en tener información acerca de los cambios de la política cubana de "Pies mojados-pies secos", podrán asistir a una sesión gratuita el sábado 28 de enero con un abogado de la Clínica de Inmigración de Casa Internacional, que explicará el cambio y responderá preguntas.

El 12 de enero el expresidente Barack Obama dio por terminada la ley, que permitía a los cubanos que pusieran su pie en tierra estadounidense, poder iniciar un camino hacia la residencia.

La sesión gratuita será de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. en la sede de Casa



Internacional en: 1817 Central Avenue, Charlotte, NC 28216. Hay estacionamiento gratuito y parada de autobús frente al edificio.



Reunión "Licencias para Todos"

Action NC realizará una reunión donde se hablará del esfuerzo que está promoviendo para tener licencias de manejar sin restricciones para los indocumentados. Los asistentes podrán contar cómo le afecta el hecho de no tener la licencia de manejo, y cómo quisieran que el estado tuviera una ley.

Action NC también lanzó una encuesta por Internet para preguntar la opinión de la comunidad sobre el proyecto. Para responder la encuesta puede ir al enlace: www.actionnc.org/licencias_de_conducir

La reunión será el miércoles 25 de enero, a las 6:30 p.m. En la Iglesia Forest Hill en 6210 Old Pineville Road, Charlotte NC 28217.



Seminario Gratis para compradores de Casa



Te enseñaremos paso a paso de cómo realizar tu sueño de tener Casa propia

Domingo 29 de enero • 1:00 p.m. a 5:00 p.m.
601 E. 5th Street, Suite 355, Charlotte, NC 28202

¡Llama hoy mismo y reserva tu espacio!

CUPO LIMITADO

Tendremos cuidado de niño

María Martínez
Broker/Realtor NC/SC

704.771.4087

Mariamartinez.realtor@yahoo.com



Lucy Rojas
Broker/Realtor NC/SC

704-506-7978

Lucyrojassellsnc@gmail.com



Wilkinson
REAL ESTATE



Más o menos impuestos

¿Quién preparará sus impuestos?

Alejandra Castro-Nuñez
IRS

A medida que se acerca la temporada de impuestos, el Servicio de Impuestos Internos (IRS) recuerda a los contribuyentes que es momento de pensar en quién preparará su declaración federal de impuestos de 2016. El IRS comenzó a procesar declaraciones de impuestos el lunes, 23 de enero.

En 2016, más de 131 millones de declaraciones de individuos y familias fueron presentadas electrónicamente, la forma más precisa, fácil y segura de presentar. El resto de las declaraciones recibidas por el IRS, más de 19 millones, fueron preparadas en una computadora e imprimidas, o preparadas a mano y enviadas por correo.

“Free File”

Cada año, millones de declaraciones son preparadas por contribuyentes – gratuitamente – a través del programa “Free File” del IRS, o por voluntarios en organizaciones comunitarias a través de la nación.



Free File del IRS permite a los contribuyentes cuyo ingreso fue menor de \$64,000 al año a preparar y presentar su declaración electrónica gratuitamente. Visite IRS.gov/espanol y haga clic en “Presentación de Impuestos” para opciones sobre cómo utilizar el software comercial de impuestos.

Aquellos cuyos ingresos fueron de más de \$64,000, son elegibles para llenar los formularios gratuitos de “Free File,” una versión electrónica de los formularios de papel del IRS. Esta es la mejor opción para personas que se sienten cómodas preparando su propia declaración de impuestos.

Voluntarios certificados

Voluntarios adiestrados y certificados en miles de Centros del Progra-

ma de Ayuda Voluntaria a los Contribuyentes y el Programa de Asesoramiento Tributario Para Personas de Edad Avanzada o VITA y TCE, por sus siglas en inglés, ofrecen ayuda gratuita de preparación y presentación electrónica de impuestos. VITA ofrece preparación gratuita de impuestos a contribuyentes que ganan \$54,000 o menos.

El Programa de TCE es principalmente para personas mayores de 60 años y se enfoca en asuntos tributarios que conciernen a personas de edad avanzada. La organización AARP participa del programa TCE y ayuda a contribuyentes de ingresos bajos a moderados.

■ Para encontrar el centro VITA más cercano a usted, visite IRS.gov y es-

criba “VITA” en la casilla de búsqueda o descargue la aplicación móvil IRS2Go a su teléfono. Para más información acerca de los centros llame al IRS al 800-906-9887.

■ Para ubicar el centro de ayuda de impuestos de AARP más cercano a usted, visite aarp.org, o llame al 888-227-7669. También hay centros VITA y TCE que proveen ayuda bilingüe para los contribuyentes que no dominan el inglés.

Preparadores de impuestos

Por ley, todos los preparadores de impuestos deben tener un Número de Identificación de Preparador de Impuestos, o PTIN por sus siglas en inglés. Los preparadores pagados deben firmar la declaración e incluir su número de PTIN.

El Directorio de Preparadores de Impuestos Federales y sus Calificaciones (en inglés) también puede ayudarle a identificar a los preparadores en su área quienes tienen credenciales profesionales.

El IRS urge a los contribuyentes a evitar preparadores no establecidos quienes podrían desaparecer después de la fecha límite para los impuestos, el 18 de abril, o quienes basan sus cuotas en un porcentaje de su reembolso.

dish LATINO

VIVE LA LIGA MX COMO EN EL ESTADIO CON DishLATINO

LIGA MX UNIVISION

ZONA FÚTBOL

Multi-Canal

Ve hasta 6 partidos a la vez con Multi-Canal por ZONA FÚTBOL.

PRECIO FIJO GARANTIZADO

POR 2 AÑOS

\$29.99

AL MES

GRATIS

MÁS DE 50 CANALES PREMIUM GRATIS POR 3 MESES

HBO[®] HBO[®] CINEMAX[®] CINEMAX[®] SHOWTIME[®] STARZ[®] MOVIE PACK[®]

Oferta de Canales Premium sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

LLÉVATE LA LIGA MX, ESTÉS DONDE ESTÉS CON DISH ANYWHERE™ Y ZONA FÚTBOL.

PREGUNTA COMO OBTENER EL HOPPER®

DISH Anywhere requiere conexión a Internet y dispositivo móvil compatible.

GRATIS

HD

DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Puede aplicar un cargo por mejorar al Hopper.

¡TAMBIÉN PREGUNTANOS SOBRE DishLATINO SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO!

Fontera
(704) 935-2557
www.fonteraweb.com

dish LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). **NO includido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (includiendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicar para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. **Canales premium: HBO:** Después de 12 meses, recibirá una factura de \$15 al mes a menos que llame para cancelar. **3 Meses Gratis:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

DishLATINO tiene todos tus partidos de la Liga MX disponibles en los Estados Unidos.



Afirmaciones válidas para partidos transmitidos en español en los Estados Unidos.



**¿Venas varicosas?
¿Molestias?
¿Dolor en las piernas?
¿Hinchazón?**

La causa fundamental de las venas varicosas y pesadas, piernas doloridas pueden ser tratadas en nuestra oficina.

- Mínimamente invasivo
- Recuperación rápida y suave
- Cubierto por la mayoría de los seguros
- Asequible para pago privado

Metrolina Surgical Specialists
Ahora aceptamos pacientes nuevos.

www.MetrolinaSurgical.com

2 lugares para su conveniencia

CHARLOTTE
485 North Wendover Road
Charlotte, NC 28211
704-375-0404

MONROE
907 Fitzgerald Street
Monroe, NC 28112
704-226-0531



Cumpleaños

Melanie Intriago festejó su cumpleaños rodeada de familiares y amigos ¡Muchas felicidades Melanie!

Foto: José Félix Sánchez



50 años

Cecilia Jamanca festejó sus 50 años, rodeada de su hija y amigas, en un conocido restaurante. ¡Muchas felicidades Ceci!

Foto: José Félix Sánchez

“Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar.”

Mateo 11:28

Iglesia Cristiana Pentecostes
Del Movimiento Misionero Mundial



5525 Albemarle Rd. Charlotte, NC 28212
Martes a Sábado 7:30PM
Domingos 10:30AM y 6:00PM
704-807-0377
704-568-1400

Escúchanos en la Radio:

1030 AM
Lunes a Sábado, a las 8:00AM

1220 AM
Todos los días a la 1:00PM

Por Internet:
www.mmmcharlotte.org
www.bethelvtv.tv



GE Taxes Multi-Services

Zulma Argueta
Contadora y Notario Público



704-808-0362 GE Taxes Multi-Services

Sin costo adicional:

- Taxes Electrónicos
- Máximo Reembolso Rápido
- Depósito directo

Asistimos con Formas de Inmigración

- Ciudadanía
- Residencia
- TPS, DACA

También: -Traducciones
-Notario público

Enmiendas de años anteriores

- Payroll
- W7, 1099, W2
- IFTAs
- Quarterly Taxes
- Taxes Trimestrales
- Registro de Compañías



REGISTERED TAX RETURN PREPARER 

Estamos abiertos todo el año

1914 J N Pease Place, Charlotte, NC 28262
getaxismultiservices@gmail.com

En lugar de angustiarnos, debemos trabajar para lograr una reforma migratoria



Maudia Meléndez

En los últimos días hemos estado oyendo mucho de cómo este país va a cambiar, ahora que tenemos un nuevo presidente. Las preocupaciones más grandes de la comunidad latina son por la incertidumbre de cómo se darán las cosas en el tema migratorio, especialmente concerniente a los jóvenes “soñadores” amparados con DACA y sobre el futuro de los 11 millones de indocumentados que viven en el país.

Les cuento que fui invitada a participar en la toma de posesión del presidente Donald Trump y que pasé una semana en Washington DC yendo a muchos de los eventos que se realizan previos al día de inauguración, entre ellos, estuve en una recepción

de la Cámara de Comercio Hispana de Estados Unidos, un acto de oración masiva por Israel y otros eventos que consideré importantes para la comunidad. Finalmente estuve en la toma de posesión y luego en una recepción de gala donde pude conocer a muchos miembros del gabinete presidencial y ver muy de cerca al presidente que estuvo con el vicepresidente y sus familias.

Todo lo que paso ahí y la experiencia obtenida fue única para mí, sin embargo el acometido más grande que lleve en mi corazón fue poderme encontrar con gente que pudiera escuchar mi voz, junto con otras voces, que piden proteger a nuestros jóvenes con DACA y que se dé una reforma para los trabajadores.

No descansé en mi acometido, pues estuve hablando con diferentes personas claves que tienen el mismo deseo que yo, incluyendo el presidente de la cámara de comercio, Javier Palomárez, quien junto a otros líderes del Congreso continúa las conversaciones para impulsar una reforma migratoria integral.

Ahí también tuve la oportunidad de ver y oír al muy famoso senador por el estado de Arizona, John McCain, quien reiteró que no descansará hasta que todos los trabajadores inmigrantes sean legalizados, ahí también estuvo el senador Jeff Flake, creador del Dream Act, el cual nos reiteró también que no descansará en la búsqueda de la legalización de los casi 800,000 jóvenes amparados con DACA y el resto que espera paciente para también ser incluidos.

Por otra parte miles de líderes evangélicos y católicos están en la búsqueda de esta reforma y abogan ante el presidente para que se dé un permiso de trabajo a los millones que esperan en las sombras; una de las voces más fuertes es la del pastor Samuel Rodríguez, quien dirige una organización de pastores a nivel nacional y es la voz que se escucha dentro de las esferas del gobierno del presidente Trump, abogando por una reforma justa. El pastor Samuel Rodríguez fue uno de los invitados especiales a la toma de posesión del presidente y tuvo la oportunidad de orar a favor

del presidente y la nación.

Hoy, yo hago un llamado a todos ustedes que están leyendo esta columna y les pido que se unan a la labor que desempeñan organizaciones como la que presido, Jesus Ministry, para que dejemos angustiarnos al oír noticias negativas y nos unamos a trabajar, a unirnos a las fuerzas cristianas y a las organizaciones nacionales cristianas que abogan por la reforma y la estabilidad de nuestros jóvenes.

Más que nada les invito a orar y a acercarse a Dios para que El sea quien abra el corazón de aquellos que humanamente tengan en sus manos la tan deseada reforma migratoria. En la página de Facebook, Maudia Meléndez, continuamente les estaré informando de lo que está pasando en torno a estas cosas.

Jesus Ministry los invita,

todos los domingos a las 11:00am,
a oír la palabra de Dios,
4901 Statesville Rd., Charlotte, NC
28269 704-532-8703.
info@jesusministrytoday.org

Academia de Belleza Cosmetotechnology College

¡Prepárese para el Futuro!

Clases
en español

Nuestro objetivo es ofrecer excelente educación y entrenamiento en las siguientes áreas:

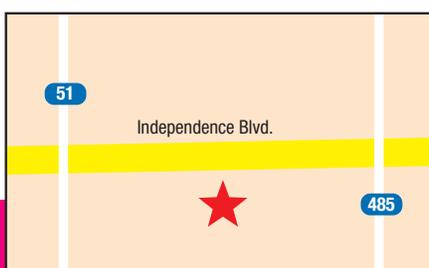
- Cosmetología
- Estética de Piel
- Maquillaje Profesional
- Manicure y Pedicure
- Peluquería y Cosmética Capilar

¡Talleres Intensivos de un Día!



¡Llame Hoy!

Gran Oportunidad de Obtener Becas
\$1,000 • \$2,000
\$3,000



Visítenos en: www.cosmetotechnology.com
11032 E. Independence Blvd. Matthews, NC 28105

Llame Hoy: **704-490-3343 • 704-562-8851**

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Jimena Jaramillo
980-242-6792
jjaramillo@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



El gobierno necesita con urgencia trabajar más de cerca con los latinos

Diego Barahona A.

Donald Trump fue investido el 20 de enero como el cuadragésimo quinto presidente estadounidense. El gabinete presidencial comenzó con un paso atrás en el acercamiento con la comunidad latina, será el primer gobierno sin ningún integrante latino en un cargo de gabinete en casi 30 años, pese a que esta comunidad de más de 55 millones de personas es la primera minoría del país.

La composición del nuevo gabinete presidencial fue concluida el 19 de enero con la designación del exgobernador de Georgia Sonny Perdue como secretario de Agricultura, cargo al que estaban postulado tres latinos: el exvicegobernador de California Abel Maldonado, el exrepresentante de Texas Henry Bonilla y la exsecretaria de Agricultura Elsa Murano.

Trump debe hacer un mejor esfuerzo por trabajar junto con la comunidad latina, el futuro del país depende de esto. Aquí algunas razones:

A principios de año la Oficina del Censo difundió datos que subrayaban una tendencia alarmante: la población creció apenas 0.7 %, la menor tasa de crecimiento desde los años 1936 y 1937, durante la Gran Depresión.

Para múltiples analistas la desaceleración demográfica socava el futuro del crecimiento económico de un país. Las principales causas para este fenómeno involucran directamente a la comunidad latina: la declinación de la tasa de natalidad y la desaceleración del ritmo de la inmigración.

Después de la Segunda Guerra Mundial el índice de crecimiento poblacional en Estados Unidos fue de 2 %, cuando de allí nació la llamada generación de los “baby boomers”. Esta cifra se mantuvo relativamente estable hasta que la tasa de crecimiento de la población en el país comenzó a bajar

lentamente desde la década de 1990, cuando el crecimiento poblacional fue de 1.4 % (en 1994). Hoy este crecimiento ha caído a la mitad.

En la actualidad la mayoría de la población (anglosajona) tiene menos hijos y las mujeres esperan más años para quedar embarazadas, comparado con otras décadas.

Sin embargo el 1ro de julio del 2015 ocurrió un evento histórico. En esa fecha el 50.2 % de los bebés estadounidenses menores de 1 año de edad pertenecieron a las minorías. En el verano de ese año nacieron 1.99 millones de infantes latinos, afroamericanos y de otras etnias; comparado con 1.98 millones de bebés anglosajones.

Otro fenómeno que afecta el crecimiento poblacional es la inmigración, pero con menos nacimientos y con el índice de inmigración igual a cero (entra el mismo número de inmigrantes que sale del país), según expertos, estos cambios afectarán no solo a la economía nacional, sino que cambiarán la dinámica de los estados, debido a la migración interna.

Esto es preocupante por múltiples razones, entre ellas la jubilación de los “baby boomers”. En el 2017 los nacidos en 1952 llegarán a la edad de retiro de 65 años. La generación de la posguerra cumplirá 65 años cada año en el curso de la próxima década. Sin suficientes jóvenes que se inserten a la fuerza laboral, se pondría en peligro el sistema de seguridad social del país.

La comunidad latina en general (y sus niños y jóvenes en particular) necesitan de oportunidades para educarse adecuadamente y formar parte del mercado laboral, pues esta es la mejor forma de asegurar el futuro de un Estados Unidos próspero.

The government urgently needs to work more closely with Latinos

Diego Barahona A.

On January 20, Donald Trump was sworn in as the 45th president of the United States. The presidential cabinet started with a step backward in regards to its relationship with the Latino community. It will be the first government in almost 30 years without any Latinos in a cabinet position, although this community of more than 55 million people is the largest minority in the country.

The selection of the new presidential cabinet members was completed on January 19 with the appointment of former Georgia governor Sonny Perdue as Secretary of Agriculture, a position that had three Latino nominees: former Lieutenant Governor of California Abel Maldonado, former Texas congressman Henry Bonilla, and former Under Secretary of Agriculture for Food Safety Elsa Murano.

Trump must make more of an effort to work with the Latino community; the future of the country depends on it. Below are some of the reasons.

Earlier this year, the Census Bureau released data highlighting a surprising trend: the population grew by only 0.7%, the lowest growth rate since 1936 and 1937 during the Great Depression.

For many analysts, a demographic slowdown undermines the future of a country's economic growth. The main causes of this trend directly involve the Latino community: the decline in birth rate and the slowing of immigration.

After World War II, the population growth rate in the United States was 2%, when the so-called “baby boomer” generation was born. This figure remained relatively stable until the

country's population growth rate began to decline slowly in the 1990s, with 1.4% population growth in 1994. Today this growth rate has decreased by half.

Presently, the majority of the population, Anglo-Saxons, have fewer children, and women are becoming pregnant later in life than they did in past decades.

However, on July 1, 2015, a historical event occurred: 50.2% of U.S. babies under one year old were minorities. In the summer of that year, 1.99 million children born were Latino, African-American, and other ethnicities, compared to 1.98 million Anglo-Saxon babies.

Another phenomenon that affects population growth is immigration. Along with fewer births, there is zero net migration, which means the number of immigrants entering the country is equal to the number leaving the country. Experts say these changes will affect not only the national economy, but will also change the dynamics of the states due to internal migration.

This is concerning for many reasons such as the retirement of the baby boomers. In 2017, those born in 1952 will reach retirement age (65 years old). Members of the post-war generation will turn 65 every year over the next decade. Without enough young people to join the labor force, the country's social security system will be put at risk.

Members of the Latino community, particularly Latino youth, need opportunities to educate themselves effectively and to join the labor market. This is the best way to secure the future of a prosperous United States.

Inmigración™

La Noticia

Casa Blanca elimina la sección de “español” de su página de internet y redes sociales

La administración del presidente Donald Trump ha cerrado las cuentas en español que el Gobierno tenía en las redes sociales. Por el momento, carece también de un interlocutor directo para temas latinos, como sí lo tuvo la Administración Obama.

Al mediodía del viernes 20 de enero, mientras el recién investido Trump pronunciaba su discurso inaugural, la nueva Casa Blanca cambiaba rápidamente de manos, analógica y digitalmente. La cuenta de Twitter del presidente Barack Obama pasó a ser la de Trump, y lo mismo sucedió con la página web de la Casa Blanca, que rápidamente colocó en portada una foto del nuevo mandatario. Pero no fue ese el único cambio. Además de variar y recortar sustancialmente los enlaces a los “asun-

tos” del nuevo Gobierno —temas destacados en la web de Obama, como la política sobre cambio climático, Cuba o el pacto nuclear con Irán fueron eliminados—, hay otro botón que desapareció: “En Español”.

Este enlace ligaba a la web en castellano de la presidencia y en la que además de los temas de la página principal en inglés, se destacaban intereses especiales de la comunidad latina, como las acciones ejecutivas de Obama para regularizar temporalmente a centenares de miles de jóvenes indocumentados, el programa de acción diferida conocido como DACA.

Durante los dos mandatos de Obama, la Casa Blanca también mantuvo un blog en español con temas de interés específico para la comunidad latina, desde cuestiones relacionadas

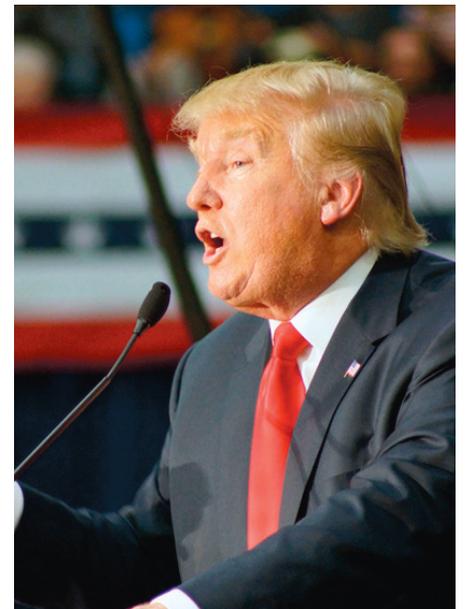
con la inmigración, a la normalización de relaciones con Cuba o la crisis económica de Puerto Rico.

Tampoco hay por el momento, como sí lo hubo durante la era Obama, un portavoz de prensa específicamente dedicado a los medios en español y a temas de interés latino.

El español Vs Trump

Durante la campaña y hasta ahora, la única expresión en español que usó el entonces candidato republicano fue el despectivo “bad hombres” con el que se refirió, durante el último debate presidencial con la demócrata Hillary Clinton, para hablar de los inmigrantes “ilegales peligrosos” que ha prometido deportar.

Trump además criticó a uno de sus rivales, Jeb Bush, por hablar español durante la campaña.



“Tenemos un país donde, si te quieres integrar, tienes que hablar inglés. Necesitamos que haya integración para tener un país. No soy el primero en decir esto. Este es un país donde hablamos inglés, no español”, dijo durante un debate republicano en septiembre de 2015. Un año y una victoria electoral después, no parece que Trump haya cambiado de opinión.

Tus pantallas se llenan de fútbol y entretenimiento con

DIRECTV

Paquete
ÓPTIMO MÁS™
Todo Incluido

¡Precio todo incluido!

\$55.00
AL MES
+ impuestos
por 24 meses

Con acuerdo de TV de 24 meses
y servicio móvil elegible de AT&T.*

Incluye:

- Más de **195** canales
- Cargos mensuales por una DVR HD Genie® + 3 receptores adicionales

TODAS LAS OFERTAS DE DIRECTV REQUIEREN ACUERDO DE 24 MESES. APLICAN CARGOS ADICIONALES.

*Solo para clientes nuevos residenciales aprobados de DIRECTV (requiere arrendar equipo). Requiere servicio móvil elegible de AT&T durante el 2º año. Requiere tarjeta de crédito (excepto en MA y PA). Aplican cargos prorrateados por terminación temprana (hasta \$480 por TV) y por equipo no devuelto.

¡Cámbiate ya a DIRECTV!
¡LLAMA HOY MISMO!

GRARISA EMPRESAS

TU DISTRIBUIDOR LOCAL AUTORIZADO DE DIRECTV

(704) 418-8000

 **DIRECTV**
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

PRECIO DEL PAQUETE ÓPTIMO MÁS TODO INCLUIDO A \$55 POR 2 AÑOS: Termina el 21 de enero de 2017. Para clientes nuevos residenciales de DIRECTV que combinen servicios con servicio móvil elegible nuevo o actual de AT&T. El precio incluye el paquete de TV ÓPTIMO MÁS Todo Incluido y cargos mensuales por una DVR HD Genie + tres (3) receptores adicionales. **Servicio móvil elegible:** Solo para consumidores. A la venta por separado. Requiere servicio postpago de AT&T con plan elegible (excluye Lifeline y Residential Wireless) en un teléfono o teléfono inteligente (excluye Wireless Home Phone). **Servicios:** Los domicilios de servicio deben ser iguales. Para calificar para el precio garantizado durante el 2º año, ambos servicios deben estar activos y al día durante el 2º año. **Precio garantizado:** Solo en el paquete de TV. Después de 24 meses, o al dejar de calificar, aplica el precio vigente en ese momento para el paquete de TV Todo Incluido, a menos que el cliente cancele/cambie servicios antes de 24 meses. Precio excluye impuestos, cargos por agregar/mejorar equipo y otros cargos. Algunas ofertas podrían no estar disponibles en todos los canales de venta y en áreas selectas. Visitar att.com/directv.

TÉRMINOS DEL SERVICIO DE DIRECTV: Sujeto al Acuerdo de Arrendamiento del Equipo y del Cliente. Se debe mantener un paquete base de TV de por lo menos \$29.99/mes. **Cargos y términos adicionales:** Podría aplicar un cargo de \$19.95 por manejo y envío. Programación, precios, términos y condiciones están sujetos a cambio en cualquier momento. Visitar directv.com/legal o llamar para obtener detalles.

TÉRMINOS DEL SERVICIO MÓVIL: Sujeto al Contrato de servicio móvil del cliente (att.com/wca). Los servicios no pueden revenderse. Requiere aprobación crediticia. Podría aplicar depósito. Aplican cargos mensuales y otros cargos y restricciones de uso y otras restricciones. **Precios, promociones y términos sujetos a cambio; podrían modificarse o dejar de ser válidos en cualquier momento sin previo aviso.** Cobertura y servicios no están disponibles dondequiera. Cada servicio incluye un límite de uso fuera del área de cobertura (roaming). Si se sobrepasa el límite, el servicio podría restringirse o cancelarse. Aplican otras restricciones y podrían resultar en la cancelación del servicio. Visitar att.com/wireless o una tienda para obtener detalles.

Las ofertas no son combinables con otras promociones para los mismos servicios y podrían modificarse o dejar de ser válidas en cualquier momento sin previo aviso. Aplican otras condiciones a todas las ofertas.
© 2016 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados. AT&T, el logotipo del globo, DIRECTV y todas las otras marcas de DIRECTV contenidas aquí son marcas registradas de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. Todas las otras marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

Por primera vez en 30 años no hay latinos en el gabinete de gobierno

El gabinete del presidente Donald Trump será el primero sin ningún integrante latino en casi 30 años, pese a que la comunidad de más de 55 millones de personas es la primera minoría de Estados Unidos. Trump fue investido el 20 de enero como 45° presidente estadounidense.

La composición de su gabinete fue concluida el 19 de enero con la designación del exgobernador de Georgia Sonny Perdue como secretario de Agricultura, en favor de tres latinos que eran candidatos al puesto: el exvicegobernador de California Abel Maldonado, el representante de Texas Henry Bonilla y la exviceministra de Agricultura Elsa Murano.

Poca diversidad

El nuevo gabinete será el menos diverso en décadas. Está compuesto por 17 hombres y cuatro mujeres blancos, un afroamericano, una asiática y una india-estadounidense. Tres integrantes del gabinete son multimillonarios, otros cuatro son presidentes de empresas, dos son generales, cuatro congresistas y tres gobernadores.

Trump “está reclutando a los me-



jores y más inteligentes”, dijo a periodistas su portavoz Sean Spicer, consultado sobre la ausencia de latinos en el gabinete por primera vez desde 1988.

“El está aquí para servir a todos”, aclaró no obstante. Lo que los estadounidenses deben preguntarse “es si está reclutando gente que está comprometida con llevar a cabo un cambio real, con respetar a los contribuyentes, con cumplir una agenda que creará empleos, con elevar los salarios”, afirmó.

Spicer aseguró que el gobierno Trump “no es solo sobre el color de

la piel o la herencia étnica”. Incluirá “diversidad de género y diversidad en el pensamiento y una diversidad de ideología”, manifestó.

Latinos casi ausentes

La ausencia en el gabinete de latinos, que representan un 17 % de la población estadounidense, fue sentida por esa comunidad.

“La exclusión de una voz latina en el gabinete del presidente electo Trump es un histórico retroceso para la nación”, lamentó Arturo Vargas, director ejecutivo de la Asociación Nacional de Funcionarios La-

tinus Electos y Designados (NALEO por sus siglas en inglés), en un comunicado.

“Los latinos son el segundo mayor grupo de población del país, uno de cada cuatro niños de Estados Unidos, y el mayor organismo de política del país ahora no tendrá su perspectiva”, añadió.

A pesar de su discurso contra los inmigrantes indocumentados en la campaña electoral, Trump obtuvo 29% del voto latino, incluso un poco más que los candidatos republicanos de 2008 y 2012.

“Trump deberá asegurarse de que estas personas utilicen sus habilidades por el bien del país si quieren que Estados Unidos avance en los próximos cuatro años”, dijo Vargas, que pidió a Trump al menos elegir a algún latino para llenar los 4,000 puestos de confianza en el gobierno.

Un latino de hecho ya fue designado en uno de estos cargos: es Javier Palomarez, presidente de la Cámara de Comercio Hispana de Estados Unidos, a quien Trump designó como uno de sus tantos asesores pese a que Palomarez lo llamó “payaso” durante la campaña electoral.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
 - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

Pequeños negocios se perjudicarían si gobierno termina con DACA

Paola Jaramillo

Si el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA por sus siglas en inglés) es revocado, no solo miles de soñadores en Carolina del Norte se perjudicarían, sino también los dueños de las pequeñas empresas quienes han contratado a estos jóvenes capacitados en su negocio.

“Despojarlos de DACA no solo les impedirá seguir sus vidas, en libertad y en la búsqueda de la felicidad, sino que también tiene el mismo resultado flagrante para mí como propietario de una pequeña empresa”, dijo a La Noticia, la abogada Nardine Mary Guirguis, propietaria de una firma de abogados en Raleigh. “También afectaría a nuestro equipo jurídico y a nuestros clientes. Este sería un acto atroz”, apuntó la abogada, quien como parte de su equipo de asistentes legales cuenta con Cynthia Martínez y Estephania Mijangos, ambas beneficiarias de DACA.

Beneficiados en el estado

Finalizado el año fiscal 2016 (octubre 1ro del 2015 al 30 de septiembre del 2016) el Servicio de Inmigración y Ciudadanía (USCIS), reportó que 752,154 jóvenes habían recibido DACA en todo el país. De estos 46,682 son de Carolina del Norte, de los cuales desde que el beneficio entró en vigencia en el 2012, al menos 26,936 lo han solicitado por primera vez y 19,746 lo han renovado.

Carolina del Norte es el séptimo estado con más beneficiarios de DACA luego de California, Texas, Illinois, Nueva York, Florida y Arizona, estados con una alta población latina de varias generaciones.

Más del 80 % trabaja

Un sondeo realizado entre los beneficiarios de DACA en octubre del 2016—por Tom K. Wong, United We Dream, National Immigration Law Center y Center for American Progress (CAP)— encontró que 87 % de estos jóvenes están trabajando. El 21 % se desempeña en servicios educativos y de salud, 11 % en el sector sin fines de lucro, 9 % en el comercio y 8 % en servicios profesionales y empresariales.

Según otro informe de CAP publicado en enero, de los 26,936 inmigrantes que obtuvieron DACA por primera vez en el estado, 86 % (23,434) trabaja.

“Es imprescindible para nuestros clientes sentir una conexión sincera con los miembros de nuestro equipo. Ellas son inmigrantes y, en consecuencia, son capaces de empatizar inmediatamente con nuestros clientes y entender su sufrimiento dado que la mayoría de nuestros clientes también lo son”, mencionó Guirguis. “Ambas son claramente un gran valor para nuestra firma”, apuntó.

Para Estephania Mijangos DACA ha sido la puerta para avanzar en su vida. “Con DACA he sido capaz de lograr muchas cosas tanto en mi carrera como en mi vida personal”, mencionó la soñadora, quien gracias al beneficio también pudo regresar al Wake Technical Community College en Raleigh, donde obtendrá su grado de asociada en Artes con miras a obtener un título universitario en Historia, que es su pasión.

“Si fuera revocada perdería mi trabajo y mi habilidad para continuar asistiendo a la escuela. Me siento muy insegura acerca de mi futuro, pero estoy tratando de ser positiva todos los días”, concluyó la joven.



La firma de abogados Guirguis es uno de los miles de pequeños negocios que se han beneficiado contratando beneficiarios de DACA.

Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes

Queen Maya's Services

¡Consulta Gratis!

• Taxes

- W-7
- Seguros Workers Compensation y General Liability
- Bookkeeping

• Preparamos formas 1099-Misc a empleados Independientes

- Payroll
- Registro de Nuevos Negocios
- Tax ID
- Cartas y mucho más

¡Llámeme hoy mismo! Lunes a sábado 11am a 7am // Domingo previa cita

704-919-1339 4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1 Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo)

Viajes a México y USA

EL EXPRESO
BUS COMPANY

TORNADO
BUS COMPANY

- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida de
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 1:30PM.

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

Rápido - Seguro Confiable

919.464.9444
Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar 1-800-601-6559

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosi
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA

www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca. Ofrecemos **WiFi** y Enchufes de electricidad (Power outlets).

704-921-4076
4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

latin tours

Agencia de Viajes y Servicios

- ★ Boletos aéreos
- ★ Paquetes turísticos
- ★ Boletos de autobús
- ★ Notario Público
- ★ Traducciones, Apostillados
- ★ Foto Pasaporte
- ★ Laminados Scanner
- ★ Taxes-Impuestos

\$\$\$

Precios Bajos Garantizado

Atención 7 Días

Tarifas Especiales para Grupos

Paquete Todo Incluido

Horario

Lunes a viernes de 9am a 7pm
Sábados 9am a 6pm
Domingos 9am a 4pm

📍 4459 Central Ave (Dentro de SAV WAY)

☎ 704-536-3050 / 1-888-462-2854

Vida Sana™

La Noticia

Conozca como fortalecer nuestro sistema inmunológico

Sandra Tejada

Los resfriados, gripes y la influenza entre otras molestias respiratorias aparecen en época de invierno y en la época temprana de la primavera. Estas molestias son causadas por virus que atacan el cuerpo y que se riegan a través de las vías respiratorias altas y bajas.

Tener un estilo de vida saludable refuerza nuestro sistema inmunológico, y puede prevenirnos de estas enfermedades.

La idea no es esperar a estar enfermo para empezar, la idea es empezar ya antes que el virus del resfriado o la influenza nos ataque.

Nutrición

Cuando se trata de nuestro sistema inmunológico, la nutrición juega un papel muy importante. Las vitaminas, minerales y antioxidantes son los que mantienen fuertes y saludables. Y no estoy hablando solamente de las frutas y vegetales, estoy hablando de alimentos que diariamente forman parte de nuestra dieta y nos ayudan a defendernos de resfriados. Entre los alimentos que ayudan a combatir el resfriado y el virus de la influenza se encuentra:

El pescado

El aceite de pescado como la tuna y el salmón es bastante rico en omega 3 que es un ácido graso que ayuda a reducir los procesos de inflamación en el cuerpo. Cuando nuestro cuerpo sufre de inflamaciones crónicas, nuestro sistema inmunológico no trabaja adecuadamente, lo que contribuye a que estemos más expuestos a resfriados y la influenza.



El ajo

Este alimento no solo sirve para darle sabor a las comidas. El ajo también contiene alicina, un componente que produce antioxidantes que cuando se descomponen ayudan a fortalecer nuestro sistema de defensas.

Cítricos

Frutas como las naranjas, los limones, las toronjas o las mandarinas poseen bastante vitamina C que ayuda a combatir el resfriado. Varios estudios han demostrado que si tomamos esta vitamina a la primera señal del resfriado podemos reducir el tiempo de duración de este mismo.

El yogurt

Este alimentos posee probióticos que promueven una buena salud, además de proteger nuestro Sistema digestivo.

Champiñones

Estos hongos son bastante ricos en antioxidantes, vitamina B y fibra, nutrientes importantes para la salud de nuestro Sistema inmunológico.

Pavo

La proteína magra o sin grasa del pavo combate los síntomas del resfriado por su alto contenido en proteína. La proteína además de ayudar a construir músculos, también ayuda a construir anticuerpos y nos protege de infecciones.

El pollo, el pavo y el cerdo así como las nueces, frijoles y leche son buenas fuentes de proteína.

Otros alimentos

Los arándanos o "blueberries" y el chocolate oscuro también nos ayudan a combatir los síntomas del resfriado por su alto contenido en antioxidante.

Recordemos que los alimentos son

mucho mejores que las vitaminas o multivitamínicos para la prevención de los síntomas del resfriado o la influenza, ya que cuando los consumimos estamos consumiendo el paquete completo. Por ejemplo, es mejor comerse una naranja que una tableta de vitamina C ya que la naranja nos ofrece una combinación de nutrientes como el magnesio, potasio, vitamina B6 y antioxidantes además de la vitamina C.

Prácticas saludables

Otras formas de prevenir los resfriados o el virus de la influenza de forma natural es:

- Lavándonos las manos frecuentemente especialmente antes de comer o de preparar los alimentos.
- Cuando estornude o tosa hágalo usando la parte interior de su codo, así evitara pasar sus gérmenes a otras personas.
- Evite tocarse la cara, recuerde que los virus entran por los ojos, la nariz o la boca.
- Haga aeróbicos con frecuencia. Los aeróbicos hacen que su corazón pompe más cantidades de sangre además que hacen que usted sude activando y aumentando el número de células encargadas de matar los virus.
- Disminuya el consumo de alcohol. Las personas que toman con frecuencia son más propensas a las infecciones. El alcohol también nos deshidrata causando mayor pérdida de fluidos en nuestro sistema.
- Mantenga un estilo de vida saludable, descansa, coma bien, no fume y mantenga sus alergias controladas. Recuerde que nosotros somos lo que comemos, así que el comer saludable nos ayuda a mantener saludable.

¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry
6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212

Aceptamos:

- Medicaid y Health Choice
- La mayoría de seguros

Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD

Lunes a Viernes: 9am-6pm
Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado

704-910-4720
arfamilydentistry.com

¡Bienvenidos pacientes nuevos!

Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones ect

Consultas a **Precios económicos**

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

MCFamilyMedical.com

704-921-1000

Los esperamos en: **6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212**

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: lunes a viernes de 8:00am a 6:00pm



Recomendaciones para criar hijos biculturales



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Una de las realidades de las familias latinas en Estados Unidos es que los hijos van a crecer entre dos culturas; la de nuestro país de origen y la cultura estadounidense. Para algunas familias este proceso puede ser un reto, especialmente si queremos mantener los valores tradicionales.

Hay algunos padres/madres que tienen el temor de que los hijos/as se olviden de sus raíces y quisieran “encapsularlos” dentro de su cultura de origen o por cansancio no promueven o enseñan los valores de la cultura de origen. Ambos extremos, no querer que asimilen aspectos de una nueva cultura o no enseñarles su origen cultural pudiera tener consecuencias no saludables para el desarrollo emocional, social y de identidad de los hijos.

El biculturalismo

¿Cuál será una posición más saludable para nuestros hijos? El biculturalismo es el proceso en el cual se adquieren aspectos de más de una cultura. Es decir, ambas culturas coexisten como parte de un proceso de identidad.

Este proceso es posible, pero hay varios aspectos que los padres/madres necesitan estar conscientes durante el proceso de crianza cuando estamos inmersos entre dos culturas.

¿Cómo integrar aspectos de ambas culturas?

■ Hay que dedicar tiempo para que los hijos conozcan la cultura de origen. Esto requiere de un esfuerzo por enseñarles sobre la historia, la comida y

el idioma. Este proceso no solo va a necesitar de los padres tiempo sino también paciencia.

■ Es importante ser flexibles porque los hijos estarán siendo expuestos a otra cultura a través de la escuela y sus compañeros de clases. En algunos momentos comenzarán a ser selectivos en los aspectos que más les guste de cada cultura.

■ Para tener una mayor comprensión de las vivencias de los hijos, hay que conocer la nueva cultura para poder guiarlos en su navegar entre ambas culturas.

■ Hay que aprender a resaltar y valorar las tradiciones y valores de cada cultura.

■ Será necesario tomar tiempo para escuchar de los hijos los retos o conflictos que pudieran enfrentar al vivir entre dos culturas.

Ventajas

La diversidad cultural trae muchas riquezas a la vida del ser humano y esa es una de las fortalezas que podemos desarrollar al vivir en los Estados Unidos.

Hay muchos valores de nuestra cultura latina (ej. nuestro valor hacia la familia, la fe, el trato personal que tenemos hacia otros, etc.) que son factores protectores de la salud física y emocional y que en otras culturas no se demuestran tan fuertemente como en la cultura latina.

Lo importante es poder integrar aquellos aspectos de cada cultura que nos fortalezca como seres humanos. Recuerde que estas recomendaciones no sustituyen una consulta con un profesional de la salud emocional para evaluar aspectos particulares de cada situación. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

El mejor regalo este año...

Ofertas de cirugía con todo incluido:

Aumento de senos con solución salina **\$2,999**

Tummy Tuck incluye 2 áreas de liposucción **\$5,999**

Smart Lipo por área **\$899**

Brazilian Butt Lift y 2 áreas de liposucción o \$5,999 por 4 áreas de liposucción **\$4,499**

Cambio de imagen para mamá incluye todo (tummy tuck, aumento de senos con solución salina, liposucción) **\$7,999**



Ofertas del Centro de la Piel:

Tighten Up! **\$99**

por área (tratamientos con láser para la grasa, celulitis o piel flácida)

Botox **\$9.99**

por unidad (solo nuevos pacientes)

Depilación con láser **\$75**

por área, pague por cada tratamiento

Relleno de labios **\$499**

por jeringa

Exfoliación química o facial **\$40**

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras

Providence Plastic Surgery es la única boutique en el área de Charlotte donde se practica cirugía plástica con servicio de alta calidad.

Hablamos Español



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear

Certificado por la Junta Americana de Cirujanos Plásticos

Providence Plastic Surgery and Skin Center
704.996.0868

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net

www.providenceplasticsurgery.net

Eliminación de carnosidades

- Sin sutura
- Sin parches
- Menor tiempo de convalecencia



Oferta especial:
\$1,200 cada una



Pregunte por los nuevos productos para manchas.

Pregunte por nuestro programa de membresía. Ahorre dinero en los diferentes tratamientos.

Med Spa

Microagujas con leve exfoliación química

Ayuda a remover el acné. Minimiza poros y ayuda a reducir las líneas de expresión.

\$175

Radio Frecuencia Microagujas con celulas madres

Rejuvenece, ayuda a levantar y a estirar la piel del rostro e incrementa la producción de colágeno.

\$248

Eliminación de vellos con Láser

comenzando en

\$89

Por tres tratamientos.

Botox

\$179 por 20 unidades

Pregunte por nuestro programa de membresía para lucir joven siempre

Wesley D. Clement, MD

Director Médico / Cirujano

Maria Reinoso

Asistente de estética

Llame y le responderemos todas las preguntas que tenga sobre los tratamientos

Carolinas Eye Center & Med Spa

704-503-1835

230 E. WT Harris Blvd., Oficina C13, Charlotte, NC 28262

Secar la ropa dentro de casa puede traer problemas para la salud

Secar la ropa adentro de la casa es muy práctico pero puede ser peligroso para la salud. Una investigación realizada por la Escuela de Glasgow (Reino Unido) encontró que colgar la ropa mojada adentro genera mucha humedad, y esto fomenta el crecimiento de hongos y ácaros.

Los especialistas advierten que esto es especialmente peligroso para las personas con asma.



El estudio

Colin Porteous, especialista a cargo del estudio, trabajó con un grupo de personas que informaron cuan seguido secaban su ropa adentro del departamento o la casa. Además, los investigadores analizaron el aire de cada vivienda para ver el nivel de humedad y de microorganismos que tenía.

El experto observó que la composición del aire cambia mucho cuando las personas elijen secar la ropa adentro de la casa. El nivel de humedad asciende y esto genera el crecimiento elevado de hongos y ácaros, una situación que puede ser peligrosa para la salud.

Otros problemas

Además, ciertas prendas están fabricadas con telas que portan diferentes tipos de químicos. Algunos de estos compuestos aumentan el riesgo de desarrollar cáncer cuando se concentran en el aire interior de una casa o departamento.

Porteous advierte que en invierno muchas personas suben las estufas para que la ropa se seque más rápido, y asegura que esto no es una buena idea porque aumenta el consumo de gas o electricidad.

¿Qué hacer?

El experto recomienda secar la ropa afuera pero, si se va a dejar adentro a las prendas, entonces conviene ubicarlas cerca de una ventana, donde del sol brille y corra bien el viento. Para las personas que van a construir su casa,

recomienda tener en cuenta un espacio adecuado para secar la ropa. Afirma que esto es muy importante para mantener un aire de buena calidad en el interior del hogar.

Porteous asegura que su estudio muestra la importancia de cambiar el hábito de secar la ropa adentro o de adecuar la casa para esta tarea, en vista de los problemas de salud y bienestar que puede generar.

Consejos para secar la ropa de forma segura

- No ventile la secadora de ropa en espacios habitables. El escape tiene alto contenido en humedad así como sustancias químicas potencialmente perjudiciales.
- Verifique que no haya obstrucciones de pelusa en la ventilación una vez al año o si de repente la ropa comienza a chamuscarse o quemarse en la secadora. Aspire la pelusa detrás de la rejilla. Si necesita reemplazar el conducto de la secadora, una tubería de metal liso es lo mejor, pues permite un aumento de la corriente de aire.
- Asegúrese de que la secadora esté nivelada. De otro modo, la rotación del tambor podría hacer que la secadora se desplace y ponga estrés sobre las conexiones de gas.

Ajustes para ahorrar dinero

- Seque sólo cargas completas de ropa pero sin llenar demasiado la secadora. Una carga de ropa lavada equivale una carga de ropa para secar. La ropa debe dar vueltas en el tambor libremente.
- No seque la ropa de más. Desperdicia energía, encoge y estropea la ropa.
- Separe las telas ligeras de las pesadas para un secado más rápido y parejo.
- No añada prendas mojadas a una carga parcialmente seca.
- Seque dos o más cargas, aprovechando el calor de la primera carga mantenido en la secadora.
- Cuando seque sólo uno o dos artículos, añada artículos compatibles para asegurar que den vueltas de manera apropiada y se sequen rápidamente.
- No abra la puerta de la secadora innecesariamente. El aire caliente se escapa de la secadora a la habitación.
- Limpie la pelusa del filtro antes de secar cada carga.
- Cuando haga buen tiempo, considere colgar la ropa fuera y usar la energía solar totalmente gratuita para secar la ropa.
- Cuando reemplace su secadora de ropa, compre una secadora con un consumo eficiente de energía.



**SU SALUD NECESITA
DE UN SISTEMA
QUE TRABAJA
COMO UNO SOLO.**



Carolinas HealthCare System

Proveer acceso al cuidado de la salud es una prioridad para el Carolinas HealthCare System. El poder de Un solo sistema significa que todo el mundo recibe el cuidado cuándo y dónde lo necesitan. Debido a que el sistema es incluyente, diverso y respetuoso con todo el mundo, hay una mejor colaboración y una mejor atención para todos.

CarolinasHealthCare.org

Invierno: Tiempo para organizar la casa



Graciela Aires Rust

En el invierno, ya sea por el frío, o porque oscurece más temprano, necesariamente se estamos más tiempo adentro de nuestras casas. Una de las mejores maneras de bien aprovechar este tiempo es organizando nuestra casa.

Una casa desorganizada genera estrés para sus habitantes y afecta al bienestar. Mantener una casa aceptablemente organizada es importante por muchas razones, entre ellas, es más fácil de limpiar, se encuentran las cosas que necesitamos sin pérdida de tiempo, se evita comprar cosas que ya tenemos.

Estas son algunas ideas que he encontrado útil a la hora de organizar la casa y pueden hacer del proceso de ordenar posible y más fácil.

¿Por dónde empiezo?

Asigne un tiempo determinado para organizar su casa. Tratar de ordenar todo en un solo día es imposible y se puede desanimar con semejante proyecto. Lo mejor es asignar períodos cortos de tiempo, por ejemplo, una hora por día. Pasos pequeños pero constantes es más importante.

Conviene comenzar por un área de un cuarto, por ejemplo, como ser el placar de los niños y continúe trabajando en ello hasta que esté concluido, luego pase al sector siguiente. Muy



importante: Cuando concluya de ordenar celebre lo que haya hecho.

Desprenderse de lo que ya no necesitamos

A veces retenemos cosas pensando que en algún momento las vamos a usar otra vez y pasan años y jamás hemos usado lo que pensamos iríamos a usar. A menos que uno viva en un lugar con espacio ilimitado, necesitamos circular lo que ya no usamos y pasárselos a otros que tal vez lo necesitan más que nosotros.

Dejar espacio para la imperfección

Esto quiere decir que no queremos que la idea de tener una casa organizada y limpia se transforme en una obsesión.

Si queremos tener una casa impecable todo el tiempo, el costo puede ser mucho y puede afectar nuestra salud contribuyendo con estrés y frustraciones. Por eso es mejor sostener la idea de una casa "aceptablemente" organizada, no "perfectamente" organizada.

Papeles importantes

Mantenga sus documentos y papeles importantes en un lugar seguro. Los certificados de nacimiento, pasaportes, licencia de matrimonio, la escritura de su casa y el título de su auto es recomendable guardarlos en una caja de seguridad a prueba de fuego, o mejor aún, en una caja de seguridad en un banco.

Asigne tareas

Involucre a todos los integrantes de la casa en ordenar. Asigne responsabilidades a los niños de acuerdo a su edad y capacidad. Recuerde de crear entusiasmo así su equipo se sentirá motivado de hacerlo.

Cuando todos los miembros de la casa participan en el proceso de organizar, se dan cuenta del esfuerzo que toma mantener la casa ordenada. También participar les da la oportunidad de sentirse más integrados en el hogar, en el cuidado y mantenimiento.

Una casa aceptablemente organizada contribuye a la armonía y paz en el hogar de quienes las habitan, y por sentido común, una casa organizada se ve más bonita.

¿Atrazado en el pago de su Hipoteca?



Le orientamos en la prevención de ejecución hipotecaria (foreclosure)

¡Llámenos hoy mismo para un análisis gratuito!

Saber sobre sus opciones, es el 1^{er} paso

Patricia Zeledon
 Broker/ REALTOR®
 704-756-9851



Honestidad,
 Profesionalismo,
 Experiencia



Búscame en: www.casasennorthcarolina.com

¿Vas a Vender o Comprar Casa?

"Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.



Maria Blumen- Broker/Realtor®
 Con licencia en NC/SC
 mblumen.realtor@gmail.com

¡Lláname!

980-722-4849

10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277



Wilkinson ERA
 REAL ESTATE REAL ESTATE

Fusión de sabores internacionales

Canapes de salmón ahumado



Rhaiza Carreño

Los canapés son unos pequeños y delicados bocados característicos de la gastronomía francesa. Suelen servirse en reuniones o antes de la comida principal. Son elegantes, refinados y exquisitos y pueden prepararse maneras diferentes como dulces, salados, ácidos, combinados, generalmente siempre son presentados decorados y pueden prepararse con ingredientes comunes o muy gourmet como los que les presento esta semana.

Preparación

Mezclar el aneldo picadito con el queso crema hasta hacer una pasta homogénea. Picar la cebolla finamente.

Ingredientes

- Pan negro rebanado especial para canapés
- Salmon ahumado rebanado finamente
- 1 Paquete pequeño de queso crema
- 1 Cucharadita de aneldo picado
- 1 Cucharadita de alcaparras
- Cebolla cortadita en cuadritos muy finos
- 1 Huevo duro
- Un toque de aceite de oliva y pimienta

Sancochar el huevo y cuando este frío picarlo en trozos muy pequeños.

Colocar sobre el pan negro media lonja de salmón ahumado enrollándolo hasta obtener una flor. Colocar el queso crema en una manga y rellenar la flor realizada con el salmón, decorar con cebolla, huevo picado y las alcaparras. Rociar un poco de aceite de oliva, pimienta y servir frío.

Los canapés son unos pequeños y delicados bocados característicos de la gastronomía francesa. Suelen servirse en reuniones o antes de la comida principal.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

STIKELEATHER REALTY Llamen a Carmen Arevalo 704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

NECESITAMOS UN BUEN PLOMERO HONESTO Y UN CONTRATISTA INDEPENDIENTE QUE HAGA TODO TIPO DE REPARACIONES. ¡QUE HABLEN INGLÉS Y ESPAÑOL! POR FAVOR LLAMAR A CARMEN AL 704-537-3900

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL. ¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!!

¿QUIERE COMPRAR UNA CASA?

LLAME A CARMEN AL 704-537-3900

¡ELLA LO AYUDARA EN ESPAÑOL!

TRATO JUSTO Y HONESTO COMO USTED LO MERECE

PARA LA VENTA



7034 Morganford Rd- Rancho grande y privado de 3 habitaciones, 2 baños, garaje para 2 carros, areas formales, alfombra y pintura como nueva.

Para la venta por \$229,900
Para la renta por \$1,495 al mes



5100 Springview Rd- Rancho de ladrillo con sotano de 5 habitaciones, 2 baños. Necesita trabajo, limpieza, pintura y arreglo del jardín. Precio para venderlo como esta \$89,900. Inicial de \$20,000 con pagos de interes y principal de \$630 mensuales. Dueño-Agente

PARA LA RENTA

1312 Tinnin Ave Rancho de 2 habitaciones, pintado. Cerca del Centro y en la ruta del autobus.

POR \$645 AL MES

CUMPLIENDO SUEÑOS DESDE 1994

¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!

Compre desde la comodidad de su casa

American Airlines

Avianca

spirit

DELTA

UNITED

AEROMEXICO

1-800-838-2885
704-553-8344

USA, México, el Caribe, Centro y Sudamérica

Pague con:

Servicios las 24 hrs 7 días a la semana

¿Desea comprar casa? Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Cecilia K. Saberbein
Broker / Realtor
704-650-2062

¿Desea comprar casa? Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Jorge A. Saberbein Ch.
Broker / Realtor
704-816-9052

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966



primeraTM

*arte, cultura y entretenimiento



Las pinturas de Cristina Toro son representativas de sus raíces ilustran un viaje mortal lleno de descubrimientos y pérdidas, risas y dolor, amor y anhelo.
Cortesías LaCa Projects.

Cristina Toro llega a la galería LaCa con sus pinturas llenas de luz y color

Patricia Ortiz

La pintora de origen puertorriqueño Cristina Toro, llega a Charlotte con su nuevo trabajo: Encender un cerillo para escuchar mi sonido o “Strike a Match to Hear My Sound”, que será expuesto en la galería LaCa Projects a partir del 3 de febrero hasta el 8 de abril.

En sus pinturas y obras sobre papel Toro abordan fenómenos naturales y sobrenaturales relacionados con el fuego y la luz. La inspiración para realizar este trabajo comenzó en su cocina, donde experimentó el fenómeno del plasma luminoso causando la ionización de las partículas del aire para crear una luz brillante o “Fuego de San Elmo”.

Esta exposición comparte una serie de ejemplos relacionados con la energía y la luminosidad: Rituales en hogueras, velas dentro de calderas, fosforescencia, campos de energía humana, y las diversas propiedades de la luz real e imaginada que vienen del sol y la luna en relación a al cuerpo.

Esta obra no solo está influenciada

por la propia investigación de Toro sobre los rituales que rodean el calor, la luz y el alimento, sino también por la historia de las imágenes relacionadas.

De la isla al mundo

La joven artista se interesó en el arte a principios de su infancia en su natal Puerto Rico, donde sus experimentos de dibujo y pintura fueron influenciados por el paisaje natural de la isla.

Su familia se mudó a Florida cuando tenía 10 años. Más tarde recibió su licenciatura en Pintura de la Universidad del Sur de Florida en 2005, y dos años después tuvo una oportunidad estratégica del Consejo de Artes de Nueva York.

Además fue galardonada por Fundación Nueva York para la Asociación de Artes Pictóricas en 2010, y ha trabajado en el programa de Arte de la Embajada de Estados Unidos en exhibición permanente en México.

Toro ha creado y exhibido su trabajo a escala mundial durante los últimos diez años. Sus pinturas, inspiradas por su educación en Puerto

Rico y la vida introspectiva en Nueva York, ilustran un viaje mortal lleno de descubrimientos y pérdidas, risas y dolor, amor y anhelo.

Si bien su trabajo es representativo de sus raíces, su enfoque visionario de la pintura es únicamente suyo, y uno que honra una nueva era de diálogo intercultural dentro del arte contemporáneo.

La obra de Toro ha sido presentada en numerosas exposiciones individuales y de colectivas en Japón, México y Estados Unidos, y su trabajo se puede encontrar en prestigiosas colecciones privadas, entre ellas la Dana Farber Institute en Boston, H.P. FRANCE en Tokio y Japón, y en el Museo Mint de Charlotte.

●●●●●●●●●●
Información de la exhibición
Cuándo: Del 3 de febrero al 8 de abril

Dónde: 1429 Bryant Street,
Charlotte, NC 28208

Hora: De martes a viernes
de 11:00 a.m. a 5:30 p.m.

Más información en:
www.lacaprojects.com

Liga IASO

Bayer Leverkusen consiguió sumar tres puntos en el torneo dominical



Gustavo Cruz

Tras jugarse la octava jornada del torneo de fútbol dominical, el equipo Bayer Leverkusen logró sumar tres puntos de oro el pasado domingo 22 de enero, en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte.

En esta jornada el equipo alemán enfrentó al cuadro de Victoria-Dos que se encuentra en un proceso de adaptación al nuevo cuadro que presenta para este torneo.

Un partido bien jugado por parte de ambos equipos, pues demostraron que tienen en sus filas a jugadores muy talentosos que tienen entre ceja y ceja el arco rival. Fruto de esto se consiguió 3 goles en total. Con el pitazo final se conoció el resultado definitivo, donde el equipo de Bayer Leverkusen ganó por la mínima diferencia 2 – 1, con mucho drama hacia el final del encuentro y de esta manera sumó 5 puntos y se coloca en el décimo segundo lugar en la tabla de posiciones del torneo, mientras tanto que su rival de turno, Victoria-Dos, se quedó en el décimo sexto puesto de la clasificación.



El equipo del Bayer Leverkusen busca seguir escalando posiciones en este competitivo torneo.

Tabla de posiciones

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Inter	19	2
2	All Star United	17	16
3	Suchitan	13	5
4	Brothers FC ..	11	9
5	Michoacán	10	8
6	Hispanos Unidos ..	10	2
7	CD. Dorado	10	0
8	CD. Victoria	7	7
9	Bayer de Munich ..	7	-3
10	Barcelona	7	-8
11	San José	6	-12
12	Bayer Leverkusen ..	5	-12
13	Wingate	2	0
14	Charlotte Kings ..	1	0
15	Catrachos	1	-14
16	Victoria-Dos ..	0	-1
17	CD. Aguila	0	-4
18	Los Guerreros ..	0	-5
19	Benqueño	0	-6

Resultados

All Star United.....6	Inter	0
Charlotte Kings1	Brothers FC	1
Bayer de Munich..1	Suchitan	2
Michoacán	Hispanos Unidos ..2	
San José.....5	Benqueño	0
Los Guerreros	CD. Dorados	6
CD. Aguila	Barcelona	3
Wingate.....1	CD. Victoria	1



Bayer de Munich pierde frente al Suchitan, para caer en el noveno lugar de la clasificación.



Brothers FC logró un empate frente al Charlotte Kings y con ese punto se ubica en el cuarto lugar.



NUEVA Clínica de Medicina Familiar

EASTWAY
Medical Center & Urgent Care, PLLC

Hablamos español

¡Aceptamos nuevos pacientes!



Servicios:

- Medicina para Adultos
- Atención Pediátrica
- Atención Médica Urgente

Servicios de laboratorio y radiología

Aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid

1220 Eastway Drive
Charlotte, NC 28205

704-360-8893 | www.eastwaymedicalcenter.com

Amigo Tickets es ahora



ONZONE TRAVEL



Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

www.onzonetravel.com **1-800-903-5321**

cms[®]
Charlotte-Mecklenburg Schools

Su Hijo, Su Escuela, Su Opción

SOLICITE SU
OPCION ANTES
DEL 14 DE FEBRERO

Empiece en
cmschoice.org



2017-2018
**SCHOOL
CHOICE**

Liga IASO

Cruz Azul se mantiene inmutable en la cima del fútbol femenino

Gustavo Cruz

El sábado 21 de enero se suspendió el torneo de fútbol 7 vs. 7, organizado por la Liga IASO debido al mal tiempo reinante en la ciudad de Charlotte y sus alrededores.

Mientras tanto daremos una mirada a la tabla de posiciones del torneo, donde encontramos al equipo de Cruz Azul en el primer lugar acumulando 27 puntos, fruto de 9 victorias consecutivas y hasta la décima tercera jornada marcha el equipo invicto. Cabe destacar que tiene 4 cotejos pendientes por motivos de fuerza mayor.

Cruz Azul tiene además un impresionante gol diferencia de (+37) fruto de 40 goles a favor y tan solo 3 en contra de su portería, demostrando que para esta temporada este equipo con mucha trayectoria en el fútbol femenino en campo abierto está haciendo bien las cosas con la finalidad de llegara a los sitios estelares en este torneo.

El equipo que marcha en segundo lugar es Racing que suma 24 unidades en 10 jornadas, manteniendo una diferencia de 2 puntos en relación al

puntero del torneo. Cabe destacar la gran participación de este equipo que tiene una mezcla de juventud y experiencia.



Honduras

Tabla de posiciones

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Cruz Azul	27	37
2	Racing	25	13
3	Scorpions	24	12
4	Argentina	22	4
5	Atl. Celaya	19	23
6	United Queens	19	0
7	Unión Mexica	18	7
8	San Bartolo....	17	4
9	Gastonia Ladies	17	0
10	Morelia	14	-10
11	Arcángeles	12	-5
12	Galaxy.....	11	-19
13	Pachuca	8	-17
14	Alianza B.....	6	-12
15	Valdestri	2	-25
16	Internacional..	0	-6

Liga IASO

Honduras continúa como líder del torneo de fútbol 7 vs. 7

Gustavo Cruz

El torneo de fútbol 7 vs. 7 en las Categorías Premier y Segunda fueron suspendidas por las lluvias del fin de semana. Los directivos de la Liga IASO dieron a conocer que el sábado 28 de enero se reanudarán las actividades deportivas a partir de la 5:00 p.m. en las instalaciones de Elon Park de Charlotte.

Mientras tanto analicemos la tabla de posiciones, cuando se han jugado ocho jornadas, donde encontramos al equipo de Honduras en el primer lugar con 22 puntos, fruto de 7 triunfos y un empate. Hasta el momento se mantiene invicto con un gol diferencia de (+20), gracias a sus 28 goles a favor y 8 en contra, siendo de esta manera la valla menos batida del torneo.

Cabe destacar que mantiene una ventaja de 6 puntos sobre su más cercano rival que es el cuadro de Deportes Sabio, que ha logrado hacer una campaña brillante a esta altura del torneo, tomando en cuenta que tiene un cotejo pendiente.

Tabla de posiciones

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Honduras	22	20
2	Dep. Sabio	1	9
3	Real León	15	10
4	Franco Canadiense	14	6
5	Black Diamond	13	4
6	Croacia	12	13
7	La Cancha	11	8
8	Dep. Charlotte	11	0
9	Napoli	10	2
10	Cruz Azul	7	-12
11	Real Honduras	3	1
12	América	3.....	-8
13	Zurvita	2.....	-4
14	Valdestri	1.....	-8
15	Chelsea	1	-13
16	LA Firpo	0.....	-5
17	Xelaju	0	-15



Honduras

La liga CIBA entra a la recta final

Ernesto Maradiaga

El equipo Sonics está dando mucho de que hablar y el 22 de enero repite la misma historia de los domingos anteriores con otra victoria, donde ya solamente faltan pocas semanas para terminar la temporada regular y este poderoso equipo quiere estar entre los cuatro que pasaran a eliminatorias.

En la Segunda División muchos de los equipos están con la misma cantidad de puntos y todos buscan un puesto en las eliminatorias. Los punteros son: Kings, Sailors, Raptors y Ravia.

En la Segunda División B pasarán doce equipos a eliminatorias a finales de febrero y todos se juegan el todo por el todo.

El mejor juego de la jornada fue entre el equipo The Shield y el equipo Guate donde la diferencia fue de dos puntos favoreciendo al equipo The Shield.

Resultados	
City Boys.....	43 vs Concord..... 36
Sailors.....	68 vs Concord..... 48
Raptors.....	50 vs Ravia..... 53
The Killers.....	48 vs Monstars..... 45
Raptors.....	42 vs City Boys..... 24
Aguascalientes.....	57 vs Prestige..... 58
Sonics.....	66 vs Los Tainos..... 55
Bulls.....	67 vs Metales..... 44
Novatos.....	53 vs Montros..... 61
NY Knicks.....	76 vs Roc Boyz..... 72
Novatos.....	67 vs Forasteros..... 58
Jaguares.....	67 vs Gas House Boys.. 37
Timberwolves.....	47 vs Forasteros..... 40
San Juan.....	39 vs Smat..... 51
The Shield.....	32 vs Guate..... 30



El equipo Sonics atraviesa por uno de sus mejores momentos en el torneo.



El conjunto de Ravia está entre los cuatro equipos punteros de la Segunda División, junto con Kings, Sailors y Raptors.



Raptors logra una contundente victoria de 42 – 24 contra City Boys.

Omnibus Express

¡Viaje **Cómodo y Seguro**
En Autobuses de Lujo!

Aproveche!!!
Nuestra Promoción
de descuentos
a México



¡Ahora, Autobuses nuevos!
con Internet y conexiones
para cargar el celular

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:

- Houston, Tx.
- San Antonio, Tx.
- Laredo, Tx.
- Roma, Tx.
- McAllen, Tx.
- Brownsville, Tx.
- Matamoros, Tamps.
- Monterrey, NL.
- San Luis Potosí, NL.
- Queretaro, Qro.
- Celaya, Gto.
- Oaxaca, Oax.
- Tapachula, Chia.

Reserve su Boleto al

1-800-289-0103

Charlotte, NC

1-800-654-0416

Atlanta, GA

Otros destinos:

- Morelia, Mich.
- México, DF.
- Toluca, Edo Mex.
- Zacatecas, Zac.
- San Luis de los Lagos, Jal.
- Aguascalientes, Ags.
- Guadalajara, Jal.
- Torreón, Coah.
- Durango, Dgo.
- Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte Café y Pastel

Evento para hacer interrelaciones de negocios



Viernes 27 de enero de 2017
7:30 AM - 9:30 AM

Admisión \$5 • Miembros GRATIS

Sam's Club-Matthews 1801 Windsor Square Dr. Matthews, NC 28105

"Fomentando el crecimiento económico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la región de Charlotte."



Regístrese por Internet ahora mismo
www.LACCCharlotte.com
o llame a Rocío Gonzalez al
704.343.2525



Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

Guía Servicios

La Noticia

GTZ Heating & Cooling LLC - Javier Gutierrez
Especialista en refrigeración, aire acondicionado y calefacción

Instalación, reparación y servicio de todo tipo de sistema de refrigeración comercial

\$59.99 Mantenimiento de calefacción

Trabajo Profesional y garantizado Comercial y Residencial

Planes de financiamiento disponibles

704-930-5552 • customerservice@gtzvac.com

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado gratis

704-858-7762 • 704-858-7761

3 Areas por **\$59.99** y pasillo gratis

FANTASY EVENTS
SALON PARA FIESTAS

No se estrese con su evento, dejelo en nuestras manos. Contamos con varios paquetes desde el salon decorado, hasta meseros, pastel, cristalería, y vestido para su quinceañera.

1516 Alleghany St. Charlotte, NC 28208
 a 4 minutos de la Iglesia Guadalupe.
 Llamenos al 704-493-0120

Concord Travel & Tax Services

Los boletos mas bajos del mercado a todas partes del mundo

Seguros de Vida, Casa, Auto, Worker's compensation, General Liability

Somos agentes certificados del IRS taxes personales y de negocio, años anteriores, enmiendas, W-7

704-707-3879 | 704-707-3732

FIVE STAR Limousine

H2 Hummer y Chrysler 300 Nuevo

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasion especial

www.yLimo.com
704-541-0508

Los Mejores precios

dish NETWORK **SIN SEGURO NI CONTRATO** **DIRECTV.**

Gran Liquidacion de equipos

\$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Llamanos **980-318-4220**

Instalamos cámara de seguridad

★ Estimados Gratis ★

J&Y COMPUTERS

Computadoras desde **\$100**

Venta y Reparación de Computadoras, Celulares y Tablets.

Diagnóstico gratis, Desbloqueamos celulares.

NUEVO LOCAL 3635 East Independence Blvd., Charlotte, NC 28205
 980-319-9012

4724 Old Pineville Rd., Charlotte, NC 28217 • (704)953-1707

¿Deseas viajar y necesitas tu pasaporte?

Tramitamos pasaportes estadounidenses

Tramitamos visas de los países: Brasil, China, India, Vietnam, Rusia y más!

English: **704-246-6373** Español: **561-313-2121**

www.passportvisaadvisors.com

PASSPORT / VISA ADVISORS 250 N Trade St., Suite 205
 Matthews, NC 28105

PARDO LAW FIRM, P.C.
ABOGADO DE INMIGRACION
JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285
 Charlotte, NC 28273

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración **704-644-7065**

Boletos de Avión

Nacional e internacional

Mira Azul Service & Travel

Conseguimos **LOS PRECIOS MÁS BAJOS** de la temporada

Atención el linea las 24 horas

- Foto ID internacional
- Licencia de conducir internacional

Atendemos de Lunes a Sábado de 9 am a 7 pm

704-232-8467 • 704-248-7633

900 E Arrowood Rd., Suite B, Charlotte NC 28217

Fontera telecommunications

704.837.2310

INTERNET EN CASA **\$34.95** por mes. ¡Sin necesidad de conseguir paquete!

LLAMADAS ILIMITADAS **\$9.99** por mes, más impuestos. Plan familiar de llamadas ilimitadas a casas y celulares de México.

TV LATINA **\$34.99** por mes. Programación con más de 200 canales. ¡Precio fijo por 2 años!

WWW.FONTERAWEB.COM

Movipro - Video y Fotografía

Video en HD para: **704-412-8655**

- Matrimonios
- Quinceañeras

Trabajos en Blu-Ray & DVD

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

Briart

Fotografía y Video Profesional

980-729-2751

Quinceañeras > Bodas > Bautizos

Zermat - Perfumes

Hilda Wences

¡Gran Oportunidad!

¡Emprende tu propio negocio, gana las más altas comisiones!

Búscame en Facebook/HildaWences

¡Gran Variedad de Aromas!

Llame al: **704-249-3257**

¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso

704-756-2875 • 980-395-3907

Desde **\$100.00** en adelante

*** 1 Año de Garantía ***

APPLIANCE OUTLET INC.

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

www.applianceoutletinc.com

4200 South Blvd. Charlotte **704-915-2775**

6400 South Blvd. suite A Charlotte NC 28217 **980-939-1204**

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Delta AA United Airlines
US AIRWAYS TACA LAN

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD

- Bodas
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Decoraciones

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Los mejores Precios

Salen para Fiestas Hasta 200 personas

Brincolines!

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 y 704-713-7184

Hágase Técnico en Aire Acondicionado, Refrigeración y Calefacción Electricidad y Plomería

Residencial • Comercial

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Últimos Cupos
¡1er. Curso del año Inscribese Ahora!

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

Handy Many

Calefacción Aire Acondicionado

REFRIGERACIÓN RESIDENCIAL Y COMERCIAL

Mario Nuñez

704.605.0587
handymanhvac@gmail.com

dish ¡Con Nosotros Sí Calificas! Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

GRATIS! HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

Desde **29.99** p/mes

Reparaciones • Reinstalaciones

704-247-7391 ¡Llama hoy!

Internet súper rápido! Desde **34.99** p/mes

Reparación de Computadoras

Eliminación de Virus
Instalación de Windows 10
Reparación Laptops y Desktops

LAKE NORMAN AREA
704.345.7010

Ahorramos dinero a la gente no solo en seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

GEICO
Local Office

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados ni en todas las compañías GEICO. Para más detalles visita geico.com. GEICO es una marca registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; un subsidiario de Berkshire Hathaway Inc. GEICO Gecko imagen © 1999-2015. © 2015 GEICO.

La Noticia Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?

ARANDAS AUTO SERVICE

¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD
• TRABAJO GARANTIZADO
• 100% DE SATISFACCIÓN

PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALISTAS

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Aceptamos Tarjetas de Crédito

- Aire acondicionado
- Calentamiento
- Transmisiones • Motores
- Suspensión • Dirección
- Frenos • Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHÍCULOS N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

Meme Towing Service

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME **980.200.0138**

Cambiamos llantas de carros (asistencia en carreteras)

BEST TIRE

LLANTAS NUEVAS Y USADAS Alineación

Con la compra de 4 llantas nuevas, rotación, balanceo y plogues GRATIS.

3° Locales!

¥ 1610 Walkup Ave. Monroe 28110°
Lunes a Viernes
¥ Flea Market de Monroe y Flea Market de Salisbury Sábados y Domingos

Informes
704-923-3864 / 704-225-8896 / 704-493-3157
www.besttiresofmonroe.com

R&J Auto Solutions, LLC

General Mechanic

Diagnostico por Computadora
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Salmo 23.1 "Jehov es mi Pastor Nada me faltará"

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Rutilio Quijada
(704) 919-0727
(704) 968-1896
3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

Guevara Towing

Servicio de Grúa \$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

Soto Auto Glass

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 ¥ 704-492-1116

JUAN TOWING

Comparamos carros Junkers y Chocados

Pagamos desde \$400 - \$1100

Grúa 24 horas **704-200-1138**

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Titulo Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rapido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

AVENTURAS TRAVEL & TAX SERVICES

AGENCIA DE VIAJES LATINA

Le buscamos los boletos mas economicos!

¡LLAMENOS YA!

- Boletos de avión
- Boletos de autobús
- Paquetes turísticos
- Cruceiros

Fotos I.D.
Licencias internacionales

TAXES

W7 Y AÑOS ANTERIORES

PAQUETERIA A TODO MEXICO- COLOMBIA Y MÁS...

GARANTIZADO PUERTA A PUERTA CON ASEGURANZA.

Oficinas localizadas en: 256 McGill NW. Concord, NC 28025
Teléfonos: **704-795-5692 | 704-430-1400**

Marchino Group TAXES

Contabilidad

- Payroll - W2
- 1099

Personales y de Negocios (Corporaciones) Todos los Estados y Años Anteriores

*por 1 niño hasta 3,373
*por 2 niños hasta 5,572
*por 3 niños hasta 6,269

Estimados Gratis!

704-523-7477 ■ 704-953-4311

1101 Tyvola Rd. Suite 101, Charlotte, NC 28217 (Esquina con South Blvd)

info@Marchinogroup.com ¥ www.Marchinogroup.com

Alejandro Marchino Contador IRS enrolled Agent

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO ¡Ponga su aviso aquí!

Rosario Herrera 704-568-6966 ext. 101 Cell: 704-965-9443

Ana Navas 704-568-6966 ext. 115 Cell: 980-213-7919

Jimena Jaramillo 704-568-6966 ext. 121 Cell: 980-242-6792



Wingate by Wyndham I-77
en Tyvola road. **SOLICITA**

- Personal para lavadería
- Personal para limpieza de habitaciones
- Persona para mantenimiento de limpieza y de recepción

Aplicar en persona: 6050 Tyvola Glen Circle Charlotte NC 28217
I-77 Salida 5, en Tyvola Road

Se requiere tener numero de seguro social y documentos en regla



Se solicita albañiles

comenzando a \$18
y ayudantes
a \$12 por hora.

704-309-9719

**TENEMOS 20 POSICIONES
DISPONIBLES**

- ¥ Meseros de Banquete
- ¥ Operadores de Montacargas
- ¥ Maquinistas
- ¥ Instaladores de Gabinetes

\$10 a \$25 la hora

Operando en Charlotte desde 1995.

Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.



Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406.
11200 Nations Ford Rd.
Charlotte, NC 28134
(localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

MaidPure solicita personal para

Limpieza Residencial!

Si es contratada de tiempo completo y entrenada, ganar \$17 a \$19 por hora (m s propinas) durante limpieza.
Ofrecemos beneficios de salud para usted y su familia.

- Debe tener auto fiable con seguro y licencia de conducir v lida.
- Debe hablar Ingl s y tener autorizaci n para trabajar.
- 8am a 5pm de lunes a viernes.



Llame a Alicia
704-266-1150

5000 Nations Crossing Rd.
Suite 103,
Charlotte, NC 28217

Estamos buscando empleados

Para limpieza de casas, hoteles,
restauración, empacadores
y labores generales en fábricas.



Somos una agencia de empleos temporales que trabaja todo el día o para ofrecer opciones laborales para nuestros aplicantes.

980-505-1877 / 704-919-0346

Recibimos aplicaciones de lunes a jueves de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

226 Westinghouse Blvd. Suite 301, Charlotte NC 28273.

Compañía de Construcción busca

Jefes de equipo y Ayudantes

para la área de; **Concreto, Fencing,
Nivelación y Pintura en asfalto.**

Paga de acuerdo a la experiencia.
Con licencia valida de conducir.

Interesados llamar al **704-608-8598**
o enviar email a: alvaro@carolinacourtworks.com

8715 Sidney Cir. #600, Charlotte, NC 28269



Mecánico

para compañía de jardinería comercial.

Debe saber arreglar motores pequeños, servicio y reparación de las maquinas cortacésped, servicio y reparación ligera al camión de trabajo, reparacion de minicargadora, servicio a los tractores.

Horario:

De 12:00pm a 8:00pm de lunes a jueves
y viernes de 8:00am a 3:00pm.

Salario depende de la experiencia.

Interesados llamar al

704-597-2193



merry maids
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados

\$300 de bono por ser contratada

solicita personas
para **posiciones
de limpieza**

Llame para más información

No Noches, No fines de semana

Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m.- 5:00 p.m.
Documentación v lida es requerida.

2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**



DECORE-ATIVE SPECIALTIES®
Custom Cabinet Components since 1965

Fábrica de Gabinetes desde 1965

Solicita Operadores de Máquinas

No se necesita experiencia.

Ofrecemos un ambiente de trabajo seguro y limpio.
Tiempo completo y horas extras.

Después de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios:
Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico, dental y de visión, 401k.

Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo en los Estados Unidos.

Empezando \$10 por hora

Personas interesadas presentarse en persona en:
**701 Industrial Dr.
Monroe, NC 28110
704-291-9669 ext 4820**





Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.
Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables y trabajadores en general.

Debe tener licencia válida para conducir.

Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia

● ● ● ● ● ● ● ●
50+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

**¿Interesados? Llamen al:
1-866-235-5567**

Para solicitar en el área de Charlotte presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079



Solicitamos Conductores de camiones barredores

Para tercer turno. 2, 3, 4 o 5 noches a la semana

¡Se trabaja bajo lluvia y sol!



Debe poder trabajar las noches en los fines de semana.

¡Solicitamos Trabajadores de Jardinería con experiencia!

¡Pagamos todos los lunes! ¡Generalmente por lo menos 10 horas por noche, con pago de tiempo extra!

Bono de \$250 después de 4 meses trabajando tiempo completo. Bonos de Navidad.

Debe tener una licencia válida con un buen récord de conducir.

Aplicar en persona 9am- 3pm en:
500 Scholtz Rd., Charlotte, NC 28217

o por email a mcjobs@bellsouth.net

DeSignia, INC. está buscando

trabajadores para Jardinería de tiempo completo ¡Para comenzar inmediatamente!

Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería.

Pago es por hora y se basa en el mercado de jardinería de Charlotte. También, después de 90 días un paquete de beneficios de salud y está disponible. Incluyendo seguro médico, dental, visión, discapacidad a corto plazo, incapacidad a largo plazo y seguro de vida.

Requisitos para estos puestos:

- Debe tener identificación (ID)
- Licencia de conducir es una ventaja
- Atento y orientado al detalle
- Debe trabajar bien en equipo
- Ética de trabajo altamente motivado y energético
- Hablar inglés y español un plus

Trabajamos 40-50 horas por semana.

Aplicar en persona en: 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

WORKFORCE UNLIMITED
A Full Service Employment Network

Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fabrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de **tenemos varias posiciones de producción disponibles**

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

Entrevistas abiertas de 2pm a 4pm

www.wfunlimited.com

Llamar a Jose Torres al **980-237-3486** para una cita.
1511 Shopton Rd. Suite H. | Charlotte NC, 28217

Millwork installation company in the Charlotte area now hiring experienced **Finish Carpenters** on a full-time basis for residential-only projects.

What We Require

- Legal authorization to work.
- Drug test.
- A valid driver's license & reliable transportation.
- 1 year's experience required.
- Tool bag and all hand tools necessary to do the job.

What We Provide

- Steady work.
- Overtime in certain situations.
- Competitive compensation based on experience.
- Holiday pay.
- Paid-time off.

To apply please call **704.870.2510** today.

Compañía de Jardinería de rápido crecimiento SOLICITA 2 TRABAJADORES

1 ENCARGADO DE GRUPO:

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen organizar el grupo y comunicación con los clientes
- Conducir camión de caja y tirando remolque
- Operación y mantenimiento general de equipo de jardinería: incluyendo corta céspedes comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc.
- Se requiere una licencia válida de NC y ser bilingüe español e Inglés.

2 TRABAJADOR

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen la operación y el mantenimiento general de equipos de jardinería, incluidas las cortadoras comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc

Compañía Ofrece Paquetes De Compensación Competitivos. Compañía Está Buscando Empleados A Largo Plazo.

Si está interesado, por favor llame al 704-441-6916 para información adicional.

Anuncie en nuestra Guía de Servicios, para poner su aviso llámenos 704-568-6966

704-568-6966

Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

PART TIME

Compañía Americana solicita 2 mujeres con experiencia en servicio al cliente Buen sueldo. Para más información **980-263-8102**

Oficina médica SOLICITA ASISTENTE BILINGÜE

Debe poder trabajar los fines de semana. Debe tener diploma de High School o GED. Para más información envíe su resume al fax: **704-532-8789** Tel: 704-532-8884

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg.donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

CONSTRUCCIÓN

Necesito grupos que instalen piedra

Interesados **704-458-5577**

• **Trabajadores de tiempo completo para Jardinería** para comenzar inmediatamente! Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería. Debe tener identificación, Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte, 28208

• **Ayudantes y jefes de grupos** para concreto, fencing, nivelación y pintura en asfalto. Interesados llamar al 704-608-8598 o aplicar en 8715 Sidney Cir. Suite 600. Charlotte 28269.

• **Solicitamos trabajadores** y también encargado de grupo para compañía de Jardinería! Los candidatos para encargado tienen que tener licencia válida de NC, ser bilingües y tener experiencia. ¡Trabajo a largo plazo! Información llamar al 704-441-6916

• **Now hiring full time Finish Carpenters** for millwork installation company. 1 years' experience, legal authorization to work, valid driver's license & reliable transportation required. Please call 704-870-2510

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Busco Señoras con experiencia para Limpieza de apartamentos desocupados. Que vivan al Sur de Charlotte. Con carro propio. **704-506-1429**

• **Hotel solicita personal de lavandería**, limpieza de habitaciones y mantenimiento de limpieza general. Se requiere tener documentación, aplicar en persona 6050 Tyvola Glen Circle. Charlotte en la salida 5 de la I-77.

• **Compañía de limpieza solicita mujeres** para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación valida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Se solicita mujeres para limpieza residencial**, si es contratada a tiempo completo pagaremos de \$17-\$19 por hora más propinas. Se ofrece beneficios de salud para toda la familia. Documentación valida, licencia y auto es requerido. Llamar a Alicia al 704-266-1150 o 5000 Nations Crossing Rd. Suite 103. Charlotte, 28217

RESTAURANTES

Se solicita Meseros, Lavaplatos y cocineros.

Ambiente de trabajo positivo. Aplicar en Rebecca's Taste of the South Restaurant. **630 University Center Blvd., Charlotte, NC.** Teléfono **980-224-7047.**

Restaurante solicita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato! Aplicar en persona hoy en **613 Providence Rd. Charlotte, NC.**

Restaurante Italiano Solicita Lavaplatos, Cocinero, Meseros Aplicar en persona en: 10230 Berkeley Place Dr Charlotte, NC Area/Universidad Giacomosrestaurant@hotmail.com

EMPLEO VARIOS

Costurera

Tienda de vestidos de novia y formal en Cornelius solicita Costurera con experiencia en alteración de vestidos de novia, vestidos de baile y vestidos formales. **Debe tener transporte.** Información al **704-530-7260**

Se busca Diseñadora de Arreglos Florales con experiencia. Contactar a Juan para más información **704-530-7691**

A busy Automotive Repair Shop in Indian Trail / Monroe area is now Hiring a **BI-LINGUAL FRONT DESK PERSON.**

Position requires attention to details, excellent customer service, P/C skills, prior experience helpful. **Please call (704) 635-7710 to apply.**

• **Buscamos trabajadores de producción** y operadores de maquinas para fabrica de procesamiento de alimentos. Interesados llamar a Jose al 980-237-3486 para una cita, o también 1511 Shopton Rd. Suite H. Charlotte 28217

• **Mecánico para compañía de jardinería comercial.** Debe saber arreglar motores pequeños, servicio y reparación de las maquinas cortacésped, servicio y reparación ligera al camión de trabajo, reparación de minicargadora, servicio a los tractores. Horario de 12pm a 8pm de lunes a jueves y viernes de 8am a 3pm. Información al 704-597-2193

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas y Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción **(704) 582-1010** 15 años de experiencia

Reparación técnica garantizada de: Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso **704-920-0055**

Don Jesús

Plomería, Calefacción, Limpieza de Drenajes **704-780-8100**

Electricidad, plomería y Aire Acondicionado Instalación y reparación garantizada. **704-907-7724** **704-719-6330**

• **Reparaciones de computadores**, eliminación de virus, instalación de windows 10. Area de Lake Norman información 704-345-7010

ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• **Abogados de Inmigración**, consulta GRATIS! Contamos con más de 10 años de experiencia! Llámenos hoy y contestaremos sus preguntas en español! Nuestro numero es 704-248-8848 y nuestra oficina esta en 5600 77 Center Drive. Suite 310 en Charlotte 28217. Salida 5 de la I-77.

DOCTORES

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentalatino.com

• **Tratamiento contra las venas varicosas.** Recuperación rápida y suave, cubierto por la mayoría de los seguros. 2 consultorios para su conveniencia; 485 North Wendover Road. Charlotte, NC 28211 704-375-0404 y 907 Fitzgerald Street. Monroe, NC 28112 704-226-0531

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Clínica de Medicina familiar.** Hablamos español y aceptamos nuevos pacientes! Medicina para adultos, atención pediátrica, citas de cuidado urgente, servicios de laboratorio y radiología. Se acepta la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Teléfono 704-360-8893 o 1220 Eastway Dr. Charlotte 28205

• **¡Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

SERVICIOS VARIOS

Internet en casa:

Por sólo \$29.99/mes ¡Precio Promocional! Sin necesidad de conseguir paquete. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones: **704-837-2310**

PROMO TV Latina

180 canales en Inglés y Español por sólo \$24.99/mes: Deportes, Telenovelas, Películas, canales para niños...mucho más. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones **704-837-2310**

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **DirectTV \$19.99 al mejor precio** 100% garantizado instalación gratis sin verificación de crédito. 704-418-8000

• **¡Instalación Gratis de DirectTV!** Recibe un tarjeta de regalo de \$200 por ser nuevo cliente y otra de \$200 si obtienes el servicio de internet 100% garantizado. 704-606-5592

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO** POR \$150. 704-449-7768

• **Reparamos su calefacción** y aire acondicionado de electricidad y gas. Estimado Gratis! Te damos planes de financiamiento. Llámanos para más información 704-930-5552

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5**, Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llámanos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita www.ylimo.com

• **Lavamos e instalamos su carpeta**, y también lavamos casas pressure washing y piso en laminado. 704-609-0573.

• **Boletos de avión, autobús, paquetes turísticos.** Servicios de taxes, paquetería a todo México y Latinoamérica Oficinas localizadas en: 256 McGill NW. Concord 28025. Teléfonos: 704-795-5692 704-430-1400

Renta vivienda

HABITACIÓN

Se Renta Recamara

Grande, amueblada, billes incluidos, a persona sola y responsable en el área de South Tryon (cerca de Walmart) **704-352-3181**

SE RENTA HABITACIÓN

amueblada en Harris Blvd. y Sharon Amity Rd. a persona sola (hombre) billes incluidos **\$360. 704-712-3397**

Se renta recamara

amoblada a mujer sola y responsable, en la salida 14 de la 485. Billes, internet incluidos **\$375 al mes, para mas información llamar 980-318-1010**

• **Se alquila un cuarto** con utilidades incluidas por \$300 al mes 703-231-3667

• **Se renta habitación amueblada** bonita en el sur de Charlotte. Baño completo, cercas de la I-485, 51 y Monroe Rd. Debe tener trabajo, tener auto, referencias y no vicios malos. \$380 al mes con biles incluidos, WiFi y \$50 de deposito. 704-841-1375

CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

• **Se renta casa** en área de la Universidad de 4 cuartos y 2 1/2 baños. 704-465-0812.

Venta vivienda

• **¿Deseas comprar tu propia casa?** Nosotros te ayudamos! Casas nuevas, inventario o foreclosure. Prestamos con seguro social, W-7 o ITIN. Información con Cecilia al 704-650-2062 o Jorge 704-816-9052

• **PAGELAND, SC:** Se vende terreno de 1 acre perfectos para casa móvil! Precio \$16,900, o \$1,500 de enganche (down) y \$175 mensuales. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **JEFFERSON, SC:** Se vende terreno de 6 acres con agua de condado! Carretera pavimentada y con arbolera. Precio \$34,900 o \$2,900 de enganche (down) y \$363 mensuales. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **ALBEMARLE, NC:** Se vende terreno de 2.9 acres! Precio \$24,900, o \$1,900 de enganche (down) y \$303 mensuales. Perfectos para 2 casas móvil. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLNTON, NC:** Se vende terrenos de 4-20 acres con arbolera y arroyos! Muy bonitos! Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

Venta varios

• **Venta de electrodomésticos comenzando a \$100!** Lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas y más! 1 año de garantía! Visitanos en 4200 South Blvd. O en 6400 South Blvd. Suite A. en Charlotte. Información al 704-915-2775 o 980-939-1204

VENTA AUTOS

Vendo Jeep Grand Cherokee 2003, información al 704-609-0573

VENTA NEGOGIOS

SE VENDE Salón de Belleza listo para trabajar. **Solicito Estilista o Barbero** **704-524-9622**

¿Quiere vender su carro?

Ponga un aviso clasificado en el **704-568-6966**

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.
704-568-6966

SALON DE BELLEZA EN VENTA

PIZZI

Excelente ubicación

¡Excelente oportunidad de obtener tu propio negocio!

La dueña se está retirando.

Para más información llama al:

704-535-1213

4421 Central Ave. #D, Charlotte, NC 28205



195 CANALES



SUSCRIBETE POR

\$1

- 10 Canales Niños
- 10 Canales Fútbol
- 10 Canales Locales
- 75 Canales Español
- 90 Canales Inglés



3 MESES

55 Canales de Películas

Gratis **HBO** **SHOWTIME** **CINEMAX** **starz**

reciba una tarjeta de

\$100



Instalación Gratis \$0

Equipos Gratis \$0

Activación Gratis \$0

*Aplican restricciones.

Luis 704-418-8000

Invierte el dinero del reembolso de tus taxes en tu educación

Lo que comienza aquí... Va a cambiar tu vida...

Escuela de Belleza en Español



Horarios flexibles **\$6,500** Incluye libros y kit

Las clases son en Inglés y Español

Aceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero **\$3** corte para niño **25% OFF** Color

Manicure, pedicura y faciales **25% off**



Absolute Beauty College

Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

COMPARE FOODS



Agradecemos el apoyo de nuestros clientes y líderes comunitarios. El problema del contrato con la plaza ha sido solucionado y seguiremos sirviendo a nuestra comunidad por muchos años más.



3112 MILTON ROAD • CHARLOTTE, NC 28215

Nadie conoce el vecindario como...

COMPARE FOODS

• CALIDAD PRECIO SERVICIO •
• QUALITY PRICE SERVICE •

26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Frutas y verduras

Naranjas Florida
BOLSA DE 4 LB
\$2.79

Peras D'Anjour
o Bartlett
99¢ Lb

Lechuga
Cello
**99¢
c/u**

Brocoli
**99¢
LIBRA**

Cebolla
Amarilla
BOLSA DE 3 LB
**99¢
c/u**

Jalapeños
**59¢
LIBRA**

Aceite
Vegetal
1-2-3
33.81 Oz
2/\$3

Salsa
Valentina
34 Oz
2/\$3

Nectar
Jumex
11.3 Oz
2/\$1

Abarrotes

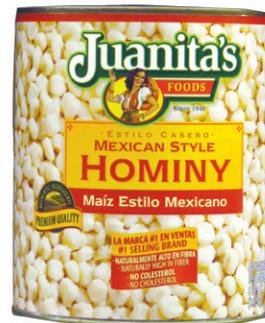
Chocolate Abuelita
19 Oz
\$2.99

Tostadas Guerrero
123 Oz
\$1.69

FELICIDADES para
Janeth Aspauzo de Rojas,
la cuarta ganadora de
HONDA CR-V en
nuestra promoción



Hominy Juanita's
105 Oz
\$2.99



Detergente Ariel
5 Kg
\$8.99



Piernas o Muslos de Pollo
FAMILY PACK
99¢ Lb



Lomo de Centro
de Cerdo sin hueso
\$1.79 Lb



Costillas de
Cerdo
\$1.99 Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4316 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Enero 25 a Enero 31

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida